



البند 7 من جدول الأعمال

التوزيع: عام

WFP/EB.2/2019/7-B/4/Rev.1

التاريخ: 13 نوفمبر/تشرين الثاني 2019

المسائل التشغيلية – الخطط الاستراتيجية القطرية  
للموافقة

اللغة الأصلية: الإنكليزية

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>)

## الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لتركيا (2020-2021)

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| يناير/كانون الثاني 2020 – ديسمبر/كانون الأول 2021 | المدة                                |
| 225 085 132 دولاراً أمريكياً                      | مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج |
| 3   | *مؤشر المساواة بين الجنسين والعمر*   |

<https://gender.manuals.wfp.org/en/gender-toolkit/gender-in-programming/gender-and-age-marker/> \*

### موجز تنفيذي

شهدت تركيا في السنوات الأخيرة وصول عدد من الأشخاص الفارين من النزاع أكبر من العدد المسجل في أي بلد آخر في العالم وحافظت على سياسة مفتوحة إزاء اللاجئين على الرغم من عدم الاستقرار الإقليمي. وتقيم الغالبية العظمى من اللاجئين أي 3.6 مليون سوري وأكثر من 370 000 لاجئ من بلدان أخرى في المجتمعات المحلية المضيفة بينما يقيم عدد صغير من اللاجئين في مخيمات تديرها الحكومة في جنوب شرق البلد.

واكتسبت تركيا الاعتراف الدولي باستجابتها في توفير حل لإقامة اللاجئين القادمين؛ لا يعتمد على المخيمات وأبدت سخاءها باستمرار في دعمها لللاجئين، بمنحهم الوضع القانوني، والحماية الاجتماعية، وإمكانية الوصول إلى الخدمات العامة الأساسية وسوق العمل.

وتسير تركيا في الاتجاه الصحيح لتحقيق أهداف التنمية المستدامة بما فيها الأهداف المتعلقة بالقضاء على الفقر والجوع، إلا أن الكثير من اللاجئين ضمن حدودها يعاني من الضعف ويحتاج إلى المساعدة المستمرة لتلبية الاحتياجات الأساسية التي تشمل الغذاء والمأوى والرعاية الصحية والتعليم.

لأستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيد مهند هادي  
المدير الإقليمي  
الشرق الأوسط، شمال أفريقيا، وأوروبا الشرقية، وآسيا الوسطى  
بريد إلكتروني: [nils.grede@wfp.org](mailto:nils.grede@wfp.org)      بريد إلكتروني: [muhannad.hadi@wfp.org](mailto:muhannad.hadi@wfp.org)

ويتمتع برنامج الأغذية العالمي (البرنامج) بوضع يمكّنه من مواصلة مساعدة تركيا على الحفاظ على استجابتها النموذجية لللاجئين، بتسيير خبرته مع الحكومة والجهات الشريكة لدعم محور العمل الإنساني والإنساني. وتعترف الحكومة والجهات الشريكة لها بالمساهمات الابتكارية التي قدمها البرنامج منذ عام 2012 في إرساء الشركات والأنشطة التي تربط بين الاستجابة الإنسانية وبناء القدرة على الصمود والحماية الاجتماعية من خلال دعم اللاجئين المقيمين في المخيمات والبرنامج الابتكاري لشبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ الذي يستهدف اللاجئين المقيمين في المجتمعات المحلية المضيفة.

وستوجّه الدروس المتعددة المستخلصة من تجربة البرنامج في تركيا والمنطقة، بما فيها الرؤى الثاقبة والتوصيات المستمدّة من التقييمات الأخيرة، تنفيذ هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة.

وتتواءم الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة مع الخطة الاستراتيجية للبرنامج وتsemهم في تحقيق النتيجة الاستراتيجية 8 للبرنامج وتتيح استراتيجية لمدة سنتين تدعم تركيا في احراز التقدم من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة وتتّقدّ عبر خمسة أنشطة تكميلية تسهم في حصيلة استراتيجية واحدة وترتبط كلها بهدف التنمية المستدامة 17 والموضوعات ذات الصلة المتمثّلة في التعلم المشترك وتعزيز القدرات والاستدامة.

وتsemهم الخطة أيضاً في تحقيق هدفي التنمية المستدامة 1 و 2 بفضل استمرار مشاركة البرنامج في الشراكة المتعددة الجهات صاحبة المصلحة التي تديرها الحكومة مع المنظمات غير الحكومية والجهات المانحة الدولية، ولا سيما الاتحاد الأوروبي.

وتتركز الخطة على الشراكة الأساسية للبرنامج مع حكومة تركيا وجمعية الهلال الأحمر التركي بهدف تلبية الاحتياجات الأساسية للاجئين بصرف النظر عن نوع جنسهم وسنهم وتنيسير إتاحة سوق العمل للسكان المتضررين من الأزمة التي طال أمدها.

وتندمج الخطة اندماجاً تاماً مع استجابة الحكومة للاجئين داخل المخيمات وخارجها. وتتواءم أيضاً مع الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود في تركيا للفترة 2019-2020 واستراتيجية الأمم المتحدة للتعاون الإنمائي في تركيا للفترة 2016-2020.

## **مشروع القرار\***

يُوافق المجلس على الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لتركيا (2021-2020) (WFP/EB.2/2019/7-B/4/Rev.1) (2021-2020) بتكلفة إجمالية يتحملها البرنامج قدرها 132 085 دولاراً أمريكيّاً.

---

\* هذا مشروع قرار، وللاطلاع على القرار النهائي المعتمد من المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

## -1 التحليل القطري

### 1-1 السياق القطري

-1 تركيا بلد من بلدان الشريحة العليا من الدخل المتوسط احتل المرتبة 64 من بين 189 بلدا حسب دليل التنمية البشرية لعام 2018.<sup>(1)</sup> وشهد البلد نموا اقتصاديا باهرا منذ عام 2000 باعتباره الاقتصاد الأكبر الثامن عشر في العالم، بتسجيل انخفاض شديد في معدلات الفقر.<sup>(2)</sup> وتركيا عضو في مجموعة العشرين وقد احتلت المرتبة 69 من بين 188 بلدا حسب مؤشر عدم المساواة بين الجنسين في عام 2017.<sup>(3)</sup>

-2 وشهدت تركيا في السنوات الأخيرة وصول عدد من الأشخاص الفارين من النزاع أكبر من العدد المسجل في أي بلد آخر. وعلى الرغم من عدم الاستقرار الإقليمي، حافظت تركيا على سياسة مفتوحة إزاء اللاجئين وتستضيف حاليا 3.6 مليون لاجئ سوري وأكثر من 370 000 لاجئ من بلدان أخرى.<sup>(4)</sup> وأشار المجتمع الدولي بتركيا لتوفير حل لإقامة اللاجئين لا يعتمد على المخيمات وإتاحة الفرص لللاجئين للحصول على الخدمات العامة والوصول إلى سوق العمل. وتنسق استجابة تركيا مع التعهد الوارد في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 والمتمثل في "عدم تخلف أحد عن الركب" وتمثل نموذجا للمواعدة مع إعلان نيويورك من أجل اللاجئين والمهاجرين لعام 2016.<sup>(5)</sup> وأصبح البلد أهم جهة مانحة إنسانية في عام 2017 بفضل مساهمته المالية في استضافة أكبر عدد من اللاجئين في العالم.<sup>(6)</sup>

-3 وفي عام 2014، وضعت تركيا لوائحها للحماية المؤقتة،<sup>(7)</sup> بمنح اللاجئين المسجلين الحق في الإقامة الشرعية في تركيا وتمكينهم من الحصول على الخدمات العامة (التي تشمل الصحة والتعليم) وإتاحة الفرص لهم للوصول إلى سوق العمل بشكل مشروع. ويقيم حوالي 97 في المائة من السوريين المتمتعين بحماية مؤقتة في المجتمعات المحلية المضيفة، معظمهم في جنوب شرق البلد وفي إسطنبول وأعداد كبيرة منهم في مدن كبرى أخرى. وتقيم النسبة المتبقية البالغة 3 في المائة أي قرابة 100 000 سوريا في مخيمات تديرها الحكومة.<sup>(8)</sup> ويتتألف السوريون المتمتعون بحماية مؤقتة<sup>(9)</sup> من رجال وأولاد بنسبة 54 في المائة ومن نساء وبنات بنسبة 46 في المائة ويمثل الأطفال حوالي نصف عددهم.<sup>(10)</sup>

<sup>(1)</sup> برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، 2018، *Human Development Indices and Indicators: 2018 Statistical update*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://hdr.undp.org/en/2018-update>

<sup>(2)</sup> البنك الدولي، 2018، صفحة البنك الدولي في تركيا على الإنترنت، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.worldbank.org/en/country/turkey/overview>

<sup>(3)</sup> برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، *Gender Inequality Index* على الموقع الإلكتروني التالي: <http://hdr.undp.org/en/composite/GII>

<sup>(4)</sup> البيانات الخاصة بمارس/آذار 2019 صادرة عن المديرية العامة لإدارة الهجرة، واللاجئون غير السوريين هم من أفغانستان والعراق وجمهورية إيران الإسلامية والصومال، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://en.goc.gov.tr/>

<sup>(5)</sup> الجمعية العامة للأمم المتحدة، 2016، /إعلان نيويورك من أجل اللاجئين والمهاجرين، الوثيقة 1/A/RES/71/1، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.unhcr.org/57e39d987>

<sup>(6)</sup> حكومة تركيا، 2018، *Turkish Development Assistance Report 2017*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.tika.gov.tr/upload/2019/Turkish%20Development%20Assistance%20Report%202017/Kalkinma2017EngWeb.pdf>

<sup>(7)</sup> تنظم لوائح الحماية المؤقتة الحركات الجماهيرية للأشخاص الأجانب المجريبين على مغادرة بلدانهم وطلب الحماية العاجلة والمؤقتة عندما لا يمكن تقديم طلبات الحماية الدولية بشكل فردي.

<sup>(8)</sup> البيانات الخاصة بأبريل/نيسان 2019 صادرة عن المديرية العامة لإدارة الهجرة، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://en.goc.gov.tr/>

<sup>(9)</sup> تناح البيانات المصنفة حسب الجنس والعمر في هذه الوثيقة عند توافرها.

<sup>(10)</sup> مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، Syria Regional Refugee Response dashboard، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://data2.unhcr.org/en/situations/syria/location/113#\\_ga=2.76162000.474137172.1530263086-925671888.1525935175](https://data2.unhcr.org/en/situations/syria/location/113#_ga=2.76162000.474137172.1530263086-925671888.1525935175)  
نقل أعمار نحو 43 في المائة من اللاجئين السوريين عن 18 سنة.

4- واعتراضًا بالأعداد الكبيرة التي لم يسبق لها مثيل من اللاجئين القادمين إلى تركيا وال الحاجة إلى المساعدة الإنسانية والدعم الإنساني، أنشأ الاتحاد الأوروبي مرفق اللاجئين في تركيا في عام 2015.<sup>(11)</sup> وفي سبتمبر/أيلول 2016، أنشأ البرنامج برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ (برنامج شبكة الأمان الاجتماعي) بالشراكة مع الحكومة وجمعية الهلال الأحمر التركي. ويساعد هذا البرنامج اللاجئين الأشد ضعفًا الذين يقيمون خارج المخيمات على تلبية احتياجاتهم الأساسية. ويُستهدف المستفيدين باستخدام المعايير الديمغرافية كمؤشر بديل لرفاه الأسر. وبناءً على وجود 1.6 مليون مستفيد في أبريل/نيسان 2019، يعتبر برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أكبر برنامج إنساني للمساعدة النقدية في العالم ينفذ على نطاق البلد بالشراكة مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية وجمعية الهلال الأحمر التركي. وتحصل الأسر المؤهلة على تحويلات نقدية شهرية غير مشروطة ومتعددة الأغراض قدرها 120 ليرة تركية (نحو 21.13 دولارًا أمريكيًا)<sup>(12)</sup> لكل فرد من أفرادها وعلى تحويلات إضافية فصلية لتغطية الاحتياجات الأساسية مثل الإيجار والمنافع العامة والأغذية والنفقات المتعلقة بالصحة.

5- وداخل المخيمات، دعم البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي المديرية العامة لإدارة الهجرة التابعة لوزارة الشؤون الداخلية من خلال توفير قسم إلكترونية للمساعدة على تغطية احتياجات اللاجئين الغذائية. وتلبى الحكومة الاحتياجات الأساسية مثل المأوى والمنافع العامة والتعليم والرعاية الصحية.

6- واتخذت تركيا تدابير لا يستهان بها لتحسين حياة اللاجئين غير أن اللاجئين يظهرون ارتفاعًا في مستويات الضعف ويضغط عددهم وتركيزهم الجغرافي العالي ضغطاً شديداً على الموارد العامة والتماسك الاجتماعي والخدمات الأساسية مثل الصحة والصرف الصحي والتعليم. وعلى الرغم من السماح للسوريين المتمتعين بحماية مؤقتة بالعمل بصورة رسمية في البلد،<sup>(13)</sup> فقد صدر 300 38 تصريح عمل فقط لصالحهم بحلول فبراير/شباط 2019<sup>(14)</sup> و 14 000 آخر<sup>(15)</sup> للسوريين الذين أنشأوا مشاريعهم التجارية الخاصة. وتظل فرص العمل في القطاع الرسمي المتاحة للاجئين محدودة بسبب العقبات اللغوية والتعليمية وتحدد الأعراف الجنسانية التمييزية من قدرة المرأة على العمل خارج نطاق الأسرة.<sup>(16)</sup> ويتنقل العديد من اللاجئين وبالتالي داخل تركيا إلى أماكن يمكنهم فيها ضمان العمل المنخفض الأجر في القطاع غير الرسمي. ويعيش أولئك اللاجئون في مساكن رديئة ويسعون جاهدين إلى كسب الحد الأدنى من الأجر.<sup>(17)</sup>

7- وارتفع معدل نمو الاقتصاد التركي (7.4% في المائة) خلال الفصل الأول من عام 2018 غير أنه انخفض انتفاضاً شديداً إلى 3% في المائة في الفصل الأخير من العام، مما جعل معدل النمو السنوي يبلغ 2.6% في المائة فقط.<sup>(18)</sup> وانخفضت الليرة التركية إلى مستويات قياسية في أغسطس/آب 2018 وبلغ معدل التضخم السنوي 19.71% في المائة<sup>(19)</sup> في مارس/آذار 2019، مما أضعف القوة الشرائية للمواطنين الأتراك واللاجئين على حد سواء. ومن المتوقع حسب التنبؤات الحكومية الرسمية أن يبلغ

(11) "مرفق اللاجئين في تركيا" (FRiT) هو مبادرة تهدف إلى ضمان تلبية احتياجات اللاجئين والمجتمعات المحلية المضيفة بطريقة شاملة ومتعددة بالتعاون الوثيق مع السلطات المحلية والوطنية.

(12) باستخدام سعر الصرف المعتمل به في الأمم المتحدة والبالغ 5.6786 ليرة تركية لكل دولار أمريكي في أغسطس/آب 2019.

(13) اعتمدت لوائح تنظيم تصاريح العمل الممنوحة للسوريين المتمتعين بحماية مؤقتة في يناير/كانون الثاني 2016.

(14) إضافة إلى 32 سورياً حاصل على تصريح إقامة.

(15) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، 2018، 3RP Livelihoods and Employment Data Analysis، على الموقع الإلكتروني التالي: [http://www.tr.undp.org/content/turkey/en/home/library/syria\\_programme/3rp-gecim-kaynaklar-ve-stihdam-verileri-analizi-raporu.html](http://www.tr.undp.org/content/turkey/en/home/library/syria_programme/3rp-gecim-kaynaklar-ve-stihdam-verileri-analizi-raporu.html). تتيح حكومة تركيا البيانات. ولا يتوافر التصنيف حسب الجنس وال عمر.

(16) التحليل الجنسي الذي أجراه المكتب القطري للبرنامج في تركيا في ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاح على الإنترنت). وفي إطار المناقشات المنتظمة لمجموعة التركيز لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، أفاد المشاركون من الرجال والنساء بأن النساء يضططعن بمسؤوليات أكبر في المنزل (رعاية الأطفال والطبخ والتنظيف وغير ذلك) وأن تقريرهن للعمل خارج المنزل يكون أقل قبولًا من الناحية الثقافية. ونتيجة لذلك، ينبغي منح الأولوية للخدمات التي تعزز فرص توظيف المرأة بتوفير المساعدة في مجال رعاية الأطفال والنقل عندما تحال المرأة إلى فرص كسب العيش.

(17) البرنامج، (Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise (round 3)، بانتظار النشر.

(18) المعهد التركي للإحصاءات، 2018، Quarterly Gross Domestic Product, Quarter IV: October–December 2018، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.turkstat.gov.tr>

(19) المعهد التركي للإحصاءات، 2019، Consumer Price Index for March 2019، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.turkstat.gov.tr>

معدل التضخم السنوي 15.9 في المائة بحلول نهاية عام 2019.<sup>(20)</sup> وفي يناير/كانون الثاني 2019، بلغ معدل البطالة 14.7 في المائة (13.8 في المائة لدى الرجال و 16.5 في المائة لدى النساء). وبلغ معدل البطالة لدى الشباب 26.7 في المائة.

-8 وتحتاج التوقعات الاقتصادية المتدهورة تحديات متزايدة على اللاجئين. ويمثل الفقر والضعف الاقتصادي مصدرين رئيسيين لفق اللاجئين المقيمين خارج المخيمات. وفي صفوف المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، انخفضت مستويات الفقر انخفاضاً شديداً في عام 2018 مقارنة بخط الأساس لما قبل المساعدة المحددة في عام 2017 في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الذي أنشأ البرنامج.<sup>(21)</sup> ومع ذلك ونتيجة لارتفاع معدل التضخم على الأرجح، زاد استخدام الاستراتيجيات السلبية للتكييف وارتفعت مستويات الدين.<sup>(22)</sup> وسجلت زيادات أكبر لدى الأسر التي تعيلها امرأة إلا أن جميع أسر اللاجئين أفادت بمواجهة صعوبة أكبر في تلبية احتياجاتها الأساسية.<sup>(23)</sup>

-9 ويرتبط الفقر في صفوف اللاجئين بالفرص المحدودة لإدرار الدخل وتحدد أوجه عدم المساواة بين الجنسين من إتاحة فرص إدرار الدخل للمرأة. وتضم الأسر الأشد ضعفاً المستفيد من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أفراداً لديهم بعض من القدرة على العمل أي تتمتع نسبة 38 في المائة من الأسر بقدرة إنتاجية عالية ونسبة 46 في المائة منها ببعض من القدرة الإنتاجية.<sup>(24)</sup> ويعتمد معظم اللاجئين على أعمال لا تتطلب المهارات أو مصادر غير منتظمة للدخل، ولا سيما في القطاع غير الرسمي. وهذا أمر يعزى إلى الفجوات في المهارات والصعوبات المصادفة في الحصول على اعتماد للمؤهلات والخبرة والقدرة الاستيعابية المحدودة لسوق العمل الرسمي. ويتنافى معظم النساء أجوراً نقل عن أجور الرجال ويكون حصول الرجال الذين تزيد أعمارهم على 45 سنة على الوظائف أصعب من حصول الرجال الأصغر سناً عليها.<sup>(25)</sup>

-10 ويكون السكن مجانياً للاجئين المقيمين داخل المخيمات غير أن الإيجارات والمنافع العامة تمثل أكثر من نصف مجموع نفقات اللاجئين المقيمين خارج المخيمات<sup>(26)</sup> الذين يواجهون أيضاً صعوبات في تأمين سكن لائق دون الحصول على مساعدة بسبب دخلهم المحدود وغير المنتظم.<sup>(27)</sup>

-11 تقدم وزارة الصحة خدمات صحية مجانية في الموقع في المخيمات بدعم من المديرية العامة لإدارة الهجرة بينما يحصل اللاجئون المسجلون خارج المخيمات على خدمات الرعاية الصحية الوطنية ذاتها المقدمة للمواطنين الأتراك. وقد ضغط الطلب المتزايد على الخدمات الصحية على البنية التحتية الراهنة.

-12 وتتوفر الحكومة التعليم المجاني للأطفال اللاجئين داخل المخيمات وخارجها. وعلى الرغم من ارتفاع معدل الالتحاق بالمدارس، فإن 40 في المائة من الأطفال السوريين في تركيا لا يزالون غير مسجلين في المدارس العامة حسب التقديرات.<sup>(28)</sup> وفي حين

<sup>(20)</sup> حكومة تركيا، 2019، 2019–2021، *New Economy Program: Balance–discipline–transformation, 2019–2021*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://ms.hmb.gov.tr/uploads/sites/2/2019/01/Turkey-NEP-2019-21.pdf>

<sup>(21)</sup> خط الأساس لما قبل المساعدة الذي حدده البرنامج، مايو/أيار 2017 (غير متاح على الإنترنت).

<sup>(22)</sup> سجل مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على سبل كسب العيش بنسبة 9 في المائة للأسر التي تعيلها امرأة بين الجولتين الثانية والثالثة لعملية رصد ما بعد التوزيع للعينة الإحصائية. ويُجمِع المؤشر في مجموع مرجع 13 استراتيجية للتكييف مثل اقتراض المال وشراء المواد الغذائية عن طريق الائتمان وإنفاق المدخرات وبيع أصول الأسرة وسحب الأطفال من المدرسة للحصول على قيمة المؤشر.

<sup>(23)</sup> كشفت مناقشات مجموعة التركيز لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ التي أجريت في أكتوبر/تشرين الأول 2018 بشأن آثار التطورات الاقتصادية الأخيرة (غير متاحة على الإنترنت) عن عدم كفاية الأجور في كثير من الأحيان للتعويض عن ارتفاع تكاليف المعيشة.

<sup>(24)</sup> البرنامج، 2018، *Emergency Social Safety Net Programme: Vulnerability Profiling 2018: Analysis Results*، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://vam.wfp.org/CountryPage\\_assessments.aspx?iso3=TUR](https://vam.wfp.org/CountryPage_assessments.aspx?iso3=TUR)

<sup>(25)</sup> المرجع نفسه.

<sup>(26)</sup> خط الأساس لما قبل المساعدة المحددة في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، 2017 (غير متاح على الإنترنت).

<sup>(27)</sup> المنظمة الدولية للهجرة، 2017، *Inter-agency shelter and WASH assessment report*، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/InterAgencyShelterandWASHAssessmentReport.pdf>

<sup>(28)</sup> منظمة الأمم المتحدة للطفولة، 2018، *Turkey Country Office: Humanitarian situation report 27*، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://www.unicef.org/appeals/files/UNICEF\\_Turkey\\_Humanitarian\\_Situation\\_Report\\_Nov\\_2018.pdf](https://www.unicef.org/appeals/files/UNICEF_Turkey_Humanitarian_Situation_Report_Nov_2018.pdf)

أن معدلات الالتحاق بالمدارس تكاد تتساوى بين الأولاد والبنات، تكون معدلات التوقف عن الدراسة أعلى لدى الأولاد الذين يتركون المدرسة من أجل العمل.<sup>(29)</sup>

## 2-1 التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة

### الغایيات

13- حققت تركيا جميع أهداف التنمية المستدامة تقريباً بما فيها الهدف 1 المتعلق بالقضاء على الفقر المدقع والجوع. ولم يكن هناك أي شخص يعيش بأقل من 1.25 دولار أمريكي في اليوم بحلول عام 2006 وقد انخفض معدل الفقر الغذائي<sup>(30)</sup> إلى 0.48 في المائة بحلول عام 2009. وفي عام 2015، التزم البلد بتحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030 ويعمل فريق الأمم المتحدة القطري مع الحكومة لإعداد تقارير مشتركة عن التقدم المحرز من أجل تحقيق تلك الأهداف وإدماج أهداف خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في خطة تركيا الإنمائية الوطنية الحادية عشرة.<sup>(31)</sup>

14- وتسبّبَتْ تركيا في الاتجاه الصحيح لتحقيق أهداف التنمية المستدامة غير أن اللاجئين في البلد ما زالوا يحتاجون إلى المساعدة من خلال توفير استجابة تلبى احتياجاتهم الأساسية بشكل شامل، بالإضافة إلى مواطن قوة النظم والشراكات الوطنية. وتساعد هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة تركيا على الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بأهداف التنمية المستدامة.

15- واستخدم البرنامج نهجاً للتنفيذ قائماً على شراكة واسعة النطاق سمح بتحسين جميع مؤشرات الحصائر المتتبعة للأسر المستفيدة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، بما في ذلك قياسات الفقر والأمن الغذائي. ويجري البرنامج عملية رصد ما بعد التوزيع. وقد بين الاستقصاء الذي أُجري في الفصل الرابع من عام 2018<sup>(32)</sup> أن 49 في المائة من الأسر المستفيدة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي التي يعيشها رجل و42 في المائة من الأسر التي تعيلها امرأة تعاني من الفقر وتعجز عن تلبية احتياجاتها الأساسية.<sup>(33)</sup> ولا تزال هذه المعدلات شديدة الارتفاع لكنها تمثل تحسناً لا يُستهان به مقارنة بالمعدلات المسجلة في خط الأساس لما قبل المساعدة المحددة في مايو/أيار 2017 عندما بلغ متوسط الأسر العاجزة عن تلبية احتياجاتها الأساسية 79 في المائة 78.7 في المائة من الأسر التي يعيشها رجل و79.3 في المائة من الأسر التي تعيلها امرأة.

16- وتحسنت القيم التي يشملها مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على سبل كسب العيش<sup>(34)</sup> بنسبة 30 في المائة للأسر المستفيدة مقارنة بخط الأساس المحدد في عام 2017 غير أن القيمة الممنوحة للأسر التي تعيلها امرأة تحسنت بنسبة 23 في المائة فقط مقارنة بنسبة 31 في المائة للأسر التي يعيشها رجل. وانخفاض المستوى المتوسط للديون المترآكة للأسر بنسبة 36 في المائة للأسر التي تعيلها امرأة وبنسبة 32 في المائة للأسر التي يعيشها رجل. وارتفعت نسبة المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي ذوي الاستهلاك الغذائي المقبول بنسبة 6 نقاط مئوية للكل النمطين من الأسر. ومع ذلك، سُجل استهلاك غذائي مقبول

<sup>(29)</sup> حكومة تركيا، 2018، نشرة وزارة التعليم الوطني لشهر ديسمبر/كانون الأول 2018 (باللغة التركية)، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://hbogm.meb.gov.tr/meb\\_iys\\_dosyalar/2018\\_12/03175027\\_03-12-2018\\_\\_Ynternet\\_BYlteni.pdf](https://hbogm.meb.gov.tr/meb_iys_dosyalar/2018_12/03175027_03-12-2018__Ynternet_BYlteni.pdf)

<sup>(30)</sup> حكومة تركيا، 2016، Report on Turkey's initial steps towards the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/107102030%20Agenda%20Turkey%20Report.pdf>

<sup>(31)</sup> نُشرت الخطة الإنمائية الوطنية الحادية عشرة في يوليو/تموز 2019 وتشمل الفترة بين عامي 2019 و2023، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.sbb.gov.tr/wp-content/uploads/2019/07/On-Birinci-Kalkinma-Plani.pdf>

<sup>(32)</sup> الجولة السادسة لعملية رصد ما بعد التوزيع لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاحة على الإنترنت).

<sup>(33)</sup> نصيب الفرد من الإنفاق دون الحد الأدنى المحسوب لسلة الإنفاق (270 ليرة تركية لدى تحديد خط الأساس و337 ليرة تركية بحلول موعد الجولة الرابعة لعملية رصد ما بعد التوزيع).

<sup>(34)</sup> تُدمج 13 استراتيجية للتكيف (مثل اقراض المال وشراء المواد الغذائية عن طريق الائتمان وإنفاق المدخرات وبيع أصول الأسرة وسحب الأطفال من المدرسة) في مجموع مرجح للحصول على مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على سبل كسب العيش.

في الفصل الرابع من عام 2018 لدى 81 في المائة فقط من الأسر التي تعيلها امرأة مقارنة بنسبة 84 في المائة من الأسر التي تعيلها رجل، مما يشير إلى استمرار وجود فجوة على الرغم من التحسين المحقق بالوتيرة نفسها.<sup>(35)</sup>

- 17 - وبيّنت عملية رصد ما بعد التوزيع التي أجريت في الفصل الأول من عام 2019 أن مستويات الاستهلاك الغذائي كانت مقبولة لدى 99 في المائة من اللاجئين المقيمين داخل المخيمات والمستفيدين من مساعدة البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي أي 98.5 في المائة من الأسر التي تعيلها امرأة و 99.1 في المائة من الأسر التي تعيلها رجل. وينجم التحسين جزئياً عن إغلاق الحكومة لخمسة مخيمات حيث يعيش اللاجئون في خيام وكانت مستويات الاستهلاك الغذائي المبلغ عنها تاريخياً أدنى من المتوسط.

#### **الروابط الرئيسية بين القطاعات**

- 18 - التمتع بالصحة الجيدة والرفاهية (هدف التنمية المستدامة 3). يواجه اللاجئون العقبات لدى سعيهم إلى الحصول على الرعاية الصحية على الرغم من أنهم مؤهلون للحصول عليها مجاناً وتشمل هذه العقبات اللغة والتواجد الثقافي والوضع الاجتماعي والاقتصادي، مما يؤثر في الحصول على خدمات الوقاية والأدوية والأجهزة الطبية والخدمات المتخصصة، بما في ذلك خدمات الصحة الجنسية والإنجابية. وتدعى أسرة من بين كل خمس أسر شخصاً مصاباً بمرض مزمن أو شخصاً ذا إعاقة شديدة<sup>(36)</sup> ويمكن أن تفرض أية تكاليف طيبة غير متوقعة قدرة هذه الأسر على تلبية احتياجاتها الأساسية. ووفقاً للبيانات الصادرة عن برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، انخفضت نسبة الأسر المستفيدة التي بلغت عن تخفيض نفقاتها الصحية بسبب العجز عن تلبية الاحتياجات الأساسية من 44 في المائة في مايو/أيار 2017 إلى 21 في المائة بحلول ديسمبر/كانون الأول 2018، مما يظهر فوائد المساعدة المشتركة بين القطاعات.<sup>(37)</sup>

- 19 - التعليم الجيد (هدف التنمية المستدامة 4). تستضيف تركيا العديد من الأطفال والشباب اللاجئين في سن الدراسة الذين ارداد عددهم من 200 976 شخص في عام 2017 إلى 160 059 شخصاً في عام 2019.<sup>(38)</sup> ويتاح التعليم قبل المدرسي والتعليم الابتدائي داخل المخيمات. ويوفر التعليم الثانوي أيضاً خارج المخيمات. وفي فبراير/شباط 2019، التحق 648 592 طفلاً سورياً بالمدارس العامة. ويقدر أن هناك 400 000 طفل سوري من لا يلتحقون بالمدارس وي تعرضون لزيادة خطير الممارسات الضارة مثل عمل الأطفال والزواج المبكر.<sup>(39)</sup> وتبلغ نسبة الأطفال في الأسر المستفيدة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي من يذهبون إلى المدرسة بانتظام 69 في المائة في المتوسط (68 في المائة في الأسر التي تعيلها امرأة و 59 في المائة في الأسر التي تعيلها امرأة)، مما يمثل تحسناً من نسبة 52 في المائة في مايو/أيار 2017 (51 في المائة في الأسر التي تعيلها امرأة و 52 في المائة في الأسر التي تعيلها امرأة) ويبين مجدداً فوائد المساعدة المشتركة بين القطاعات. وقد أفادت 15 في المائة من الأسر بارسال طفل أو أكثر إلى العمل من الأولاد عادة.

- 20 - المساواة بين الجنسين (هدف التنمية المستدامة 5). التزمت تركيا خلال القمة العالمية للعمل الإنساني التي عُقدت في عام 2016 بأن "تتخذ الخطوات المناسبة لتعزيز الدور القيادي للمرأة في مراكز الحماية المؤقتة لسوريين في تركيا وفي صفوف المجتمعات

<sup>(35)</sup> الجولة السادسة لعملية رصد ما بعد التوزيع لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متحركة على الإنترنت).

<sup>(36)</sup> البرنامج، 2018، Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise, round 2، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www1.wfp.org/publications/turkey-comprehensive-vulnerability-monitoring-exercise>

<sup>(37)</sup> الجولة السادسة لعملية رصد ما بعد التوزيع لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متحركة على الإنترنت).

<sup>(38)</sup> منظمة الأمم المتحدة للطفولة، 2019، Turkey country office: Humanitarian Situation Report، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/UNICEF%20Turkey%20Humanitarian%20Situation%20Report%20-%20February%202019.pdf>

<sup>(39)</sup> منظمة الأمم المتحدة للطفولة، 2019، Over 40 per cent of Syrian refugee children in Turkey missing out on education, despite

massive increase in enrolment rates” على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.unicef.org/press-releases/over-40-cent-syrian-refugee-children-turkey-missing-out-education-despite-massive>

"المشردة".<sup>(40)</sup> والتزمت تركيا أيضاً باتخاذ الترتيبات القانونية الازمة للسماح للنساء والبنات السوريات بالاستفادة من خدمات التعليم والإعانات المالية وتصاريح العمل القانونية على قدم المساواة مع الرجال. وتقييد بحوث البرنامج وبياناته بأن أسر اللاجئين السوريين التي تعيلها امرأة هي أكثر تعرضاً للفقر وانعدام الأمان الغذائي من الأسر التي يعيشها رجل.<sup>(41)</sup> وتكون معدلات الأمية أعلى لدى الأسر التي تعيلها امرأة (47 في المائة) منها لدى الأسر التي يعيشها رجل (23 في المائة)، مما يؤثر في استفادة أفراد الأسر من فرص العمل والخدمات الاجتماعية وشبكات الأمان.<sup>(42)</sup> وذكر المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي من شاركوا في مناقشات مجموعة التركيز أن البالغين من الرجال والنساء في الأسرة يتذمرون القرارات معاً بشأن سبل إنفاق المساعدة التي يقدمها هذا البرنامج. ولم يؤثر الحصول على المساعدة المقدمة في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في صنع القرارات على أساس مشترك ضمن الأسر. وعلى نحو مماثل، لم يؤد برنامج شبكة الأمان الاجتماعي إلى تقاسم التوترات لدى أفراد الأسر.<sup>(43)</sup>

-21 العمل اللائق والنمو الاقتصادي (هدف التنمية المستدامة 8). تبيّن من استقصاء لسبل كسب العيش<sup>(44)</sup> أجراء البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي أن نسبة 84 في المائة من اللاجئين<sup>(45)</sup> تعمل بشكل من الأشكال. ومع ذلك، تبلغ نسبة اللاجئين العاملين الحاصلين على تصاريح عمل 3 في المائة فقط، مما يترك البالغين في القطاع غير الرسمي، ويعانون من ظروف العمل غير المنتظم والأجور المنخفضة. والقطاعان اللذان يستعينان بمعظم اللاجئين هما قطاع الخدمات التي لا تتطلب المهارات (20 في المائة من اللاجئين العاملين) وقطاع المنسوجات (19 في المائة). ويظل اللاجئون المقيمين خارج المخيمات يعتمدون على العمل في القطاع غير الرسمي الذي لا يمكن التنبؤ به ويكون موسمياً وأيضاً للرجال مقارنة بالنساء. وفي يونيو/حزيران 2018، تبيّن من عملية تحديد مواصفات هشاشة الأوضاع أنه من الممكن زيادة الاعتماد على الذات لدى 22 في المائة من المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بفضل الحصول على المساعدة. وتبيّن أن المزيد من المستفيدين البالغة نسبتهم 26 في المائة يعاني من الضعف ضمن الأسر ذات القدرة الإنتاجية العالية، مما يشير إلى إمكانية توجيه هذه الأسر أيضاً نحو برامج أكثر تركيزاً على سبل كسب العيش. وتعاني النسبة المتبقية من اللاجئين البالغة 52 في المائة من الضعف وتتنبئ بقدرة إنتاجية قليلة أو محدودة ضمن أسر هؤلاء اللاجئين وبتحمّل وبالتالي أن تحتاج إلى مساعدة غير مشروطه مستمرة. وستحدث عملية تحديد المواصفات لأخذ متطلبات اللاجئين من النساء والرجال ومصالحهم الخاصة في الاعتبار.

-22 مدن ومجتمعات مستدامة (هدف التنمية المستدامة 11) والمياه النظيفة وخدمات الصرف الصحي (هدف التنمية المستدامة 6). يحصل اللاجئون المقيمين في المخيمات على المأوى إلا أنه يتذرع على اللاجئين المقيمين خارج المخيمات الحصول على السكن اللائق وضمان أمن الحياة بسبب دخلهم المحدود وغير المنتظم.<sup>(46)</sup> وتعيش أعداد كبيرة من أسر اللاجئين المقيمين خارج المخيمات، دون الحصول على المساعدة، في مأوى مكتظة أو متدينة المستوى تفتقر إلى مرافق كافية للصرف الصحي والنظافة الصحية.<sup>(47)</sup> ويخصص المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي نسبة لا يُستهان بها من نفقات الأسرة للإيجار

<sup>(40)</sup> خطة العمل من أجل الإنسانية، الصفحة الإلكترونية المتصلة بالتزامات تركيا، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.agendaforhumanity.org/stakeholders/commitments/273>

<sup>(41)</sup> البرنامج، (*Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise (round 3)*، بانتظار النشر).

<sup>(42)</sup> المرجع نفسه.

<sup>(43)</sup> مناقشات مجموعة التركيز لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارىء التي أجريت في مارس/آذار 2018.

<sup>(44)</sup> البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي، استقصاء سبل كسب العيش. جمعت البيانات بين يونيو/حزيران ونوفمبر/تشرين الثاني 2018. ومن المرتقب صدور التقرير.

<sup>(45)</sup> تبيّن من الاستقصاء أن الرجال يميلون إلى البحث عن وظيفة بنشاط أكبر إذ سعي 55 في المائة من الرجال إلى العمل في الفترة المشتملة بالاستقصاء مقابل 39 في المائة من النساء. والسبب الرئيسي الذي يحول دون بحث النساء عن وظيفة هو الالتزامات المتعلقة برعاية الأطفال (55 في المائة) في حين أن العجز عن العمل هو السبب الرئيسي الذي يمنع الرجال عن البحث عن وظيفة (71 في المائة).

<sup>(46)</sup> المنظمة الدولية للهجرة، 2017، *Inter-agency shelter and WASH assessment report*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/InterAgencyShelterandWASHAssessmentReport.pdf>

<sup>(47)</sup> البرنامج، (*Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise (round 3)*، بانتظار النشر).

(20) في المائة) والمنافع العامة (8 في المائة).<sup>(48)</sup> وفي مناقشات مجموعة التركيز، أفاد المشاركون من النساء والرجال بأن المساعدة المقدمة في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي تختصّ معظمها للإيجار والمنافع العامة. فالقدرة على دفع الإيجار بانتظام تمنع اللاجئين راحة البال وتحرر دخلهم لتلبية الاحتياجات الغذائية وغيرها من الاحتياجات الأساسية.

### 3-1 الفجوات والتحديات المتعلقة بالجوع

-23 على الرغم من نطاق تأثير برنامج شبكة الأمان الاجتماعي وتغطيته وتقديراته الإيجابية إلى حد كبير، تظل الفجوات قائمة بالنسبة إلى اللاجئين المقيمين في المخيمات وفيما بين المجتمعات المحلية المضيفة. وتشير الاستعراضات الأخيرة<sup>(49)</sup> إلى ما يلي:

- » الفقر: يحتاج اللاجئون داخل المخيمات وخارجها إلى دعم مستمر من السلطات الوطنية والمجتمع الدولي لتلبية احتياجاتهم الأساسية.<sup>(50)</sup> ويؤدي ارتفاع معدلات التضخم إلى إضعاف القوة الشرائية لأسر اللاجئين، مما يقوض قدرتها على الصمود في وجه الصدمات. ولم يتسع حتى الآن زيادة قيم التحويلات لحفظها على القوة الشرائية.
- » الحصول على الخدمات الأساسية: ما زال اللاجئون يواجهون عقبات عملية تشمل العقبات اللغوية والقواعد الاجتماعية والثقافية لدى سعيهم إلى الحصول على السلع والخدمات التي تعتبر حاسمة الأهمية لرعايتهم الأساسية، مما يعزى إلى تحديات تتعلق بقدرة مقدمي الخدمات العامة على السعي إلى تلبية الاحتياجات اللغوية والاحتياجات الأخرى.
- » هشاشة الأوضاع والعقبات التي تعرقل الاعتماد على الذات: تعرقل الفجوات في مهارات اللاجئين وكفاءاتهم نفاذهم إلى سوق العمل وتحد من قدرتهم على الإفلات من قضية الفقر في الأجل القصير.<sup>(51)</sup> وتحد العقبات التي تحول دون إتاحة فرص العمل إلى جانب القدرة الاستيعابية المحدودة لسوق العمل والحجم الكبير لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي من نسبة المستفيدين الذين يمكنهم مغادرة برامج المساعدة، ولا سيما بالنسبة إلى النساء اللواتي قد يواجهن عقبات إضافية ناجمة عن الأعراف الجنسانية السلبية تثنين عن العمل خارج منازلهن.
- » الاستهداف: سهل نهج الاستهداف الديمغرافي المتبع في برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الشفافية وأدى إلى أعداد من الحالات يمكن التنبؤ بها غير أن التجانس بين اللاجئين وحجم الاحتياجات يجعلان الاستهداف أمراً يطرح التحديات ويمكن أن يفضي إلى أخطاء الإدراك والاستبعاد.
- » التماسك الاجتماعي: ما زال تعزيز التماسك الاجتماعي يكتسي أهمية حاسمة إذ ينفذ عدد أكبر من اللاجئين إلى سوق العمل الرسمية أو غير الرسمية، مما يولد الشعور بوجود منافسة إضافية على فرص العمل يحتمل أن تزيد التوتر الاجتماعي في صفوف المجتمعات.
- » تكيف النظم والروابط: تتطلب المسارات المفضية إلى تحسين قابلية التوظيف والعمل شراكات معززة وأوسع نطاقاً يمكن أن تيسر التغييرات في النظم والبرامج الوطنية وتشجع روابط أفضل بين الجهات صاحبة المصلحة وعبر الفجوة الفاصلة بين العمل الإنساني والعمل الإنمائي.

(48) الجولة السادسة لعملية رصد ما بعد التوزيع لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاحة على الإنترنت).

(49) انظر المراجع التالية: (3) 3RP Country Chapter: Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise (round 3); ؛ خط الأساس لما قبل المساعدة المحدد في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، 2017؛ 2019/2020 Turkey Report on Turkey's initial steps towards the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development؛ التحليل الجنسي الذي أجراه المكتب القطري للبرنامج في تركيا في ديسمبر/كانون الأول 2018، (غير متاحة على الإنترنت).

(50) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، Plan 2019–2020 Turkey Turkey Regional Refugee and Resilience، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/68618.pdf>.

(51) خط الأساس لما قبل المساعدة المحدد في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، 2017.

أوجه عدم المساواة بين الجنسين: على الرغم من توافر البيانات المصنفة حسب الجنس والอายุ، لا بد من إجراء المزيد من البحوث<sup>(52)</sup> من أجل فهم الواقع اليومي للإجئين من النساء والرجال والبنات والأولاد وتوجيه الإجراءات التي يمكن أن تحد من عدم المساواة بين الجنسين والفقر.

#### 4-1 الأولويات القطرية الرئيسية

##### الحكومة

- 24 اعتمدت تركيا مفهوم التنمية المستدامة في خطتها الإنمائية الوطنية العاشرة (2014-2018)<sup>(53)</sup> التي حددت فيها الاستدامة القائمة على نهج "التنمية المركزية على الإنسان" كهدف من الأهداف الرئيسية المنشودة. وتعتبر الخطة الإنمائية الوطنية الوثيقة التوجيهية لجميع السياسات والأولويات الوطنية على المستوى الكلي. وتتسق اتساقاً شديداً مع أهداف التنمية المستدامة. وقد حذّرت تركيا مؤخراً رؤيتها الطويلة الأجل من خلال إعداد الخطة الإنمائية الوطنية الحادية عشرة.<sup>(54)</sup>
- 25 وخصصت الحكومة موارد وقدرات لا يُستهان بها للاستجابة للتحديات الإنمائية والإنسانية العالمية، بما في ذلك وصول اللاجئين، كما يتضح من الزيادة في الموارد التي خصصتها لمساعدة الإنمائية الرسمية.<sup>(55)</sup> وفي عام 2016، استضافت تركيا القمة العالمية للعمل الإنساني وانضمت إلى خطة العمل من أجل الإنسانية وقطعت التزامات تشمل "عدم تخلف أحد عن الركب"، مما يدعم اعتمادها إتاحة التعليم والتدريب المهني بالكامل للسوريين المتمتعين بحماية مؤقتة. ويمثل برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حد ذاته تعبيراً عملياً عن التزام تركيا بتحقيق الأهداف المتبقية عن القمة العالمية للعمل الإنساني.<sup>(56)</sup>
- 26 وتقدم المؤسسات الحكومية في تركيا خدمات مستدامة متعددة القطاعات إلى الأشخاص المتمتعين بحماية دولية ومؤقتة، بما يتماشى مع قانون الأجانب والحماية الدولية لعام 2014 الصادر عنها واللائحة التنظيمية للحماية المؤقتة.<sup>(57)</sup> وتعتبر الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القراءة على الصمود للفترة 2019-2020 جزءاً من استراتيجية تركيا المتعلقة بـ اللاجئين السوريين.<sup>(58)</sup> وتتضمن التزاماً بتعزيز المنظور الجنسي وتشدد على ضرورة تعزيز القرارات الوطنية والمحلية لضمان جودة الاستجابة واستدامتها. وترتبط المساعدة الإنسانية بأنشطة بناء القدرة على الصمود الرامية إلى دعم اللاجئين ذوي القدرة الإنتاجية الأعلى، وخصوصاً النساء والشباب، بتمكينهم من زيادة اعتمادهم على أنفسهم في تلبية الاحتياجات الأساسية.
- 27 وإذا تناولت موارد المعونة، وضفت تركيا توقعات عالمية لسياساتها وبرامجها المتعلقة بالمعونة، بإبداء الالتزام بشرادات التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. ويتصدى بنك الأمم المتحدة للتكنولوجيا لصالح أقل البلدان نمواً الذي تستضيفه تركيا

<sup>(52)</sup> يوصي التحليل الجنسي الذي أجراه المكتب القطري للبرنامج في تركيا في ديسمبر/كانون الأول 2018 بإجراء بحوث للمتابعة بغية مواصلة دراسة الديناميات الجنسانية مثل الأشخاص بعد مغادرتهم للمخيمات وغير ذلك من قضايا نوع الجنس والإعاقة.

<sup>(53)</sup> متوفر على الموقع الإلكتروني التالي: <https://sustainabledevelopment.un.org/memberstates/turkey>

<sup>(54)</sup> متوفر على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.sbb.gov.tr/kalkinma-planlari/>

<sup>(55)</sup> حكومة تركيا، 2018، Turkish Development Assistance Report 2017، على الموقع الإلكتروني التالي:

<http://www.tika.gov.tr/upload/2019/Turkish%20Development%20Assistance%20Report%202017/Kalkinma2017EngWeb.pdf>

<sup>(56)</sup> خطة العمل من أجل الإنسانية، الصفحة الإلكترونية المتعلقة بالتزامات تركيا، على الموقع الإلكتروني التالي:

The Emergency Social Safety Net and the Grand Bargain، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.agendaforhumanity.org/stakeholders/commitments/273> .<https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000021046/download/>

<sup>(57)</sup> على الموقعين الإلكترونيين التاليين: <https://en.goc.gov.tr/kurumlar/en.goc/Ingilizce-kanun/Law-on-Foreigners-and-International-> .<https://en.goc.gov.tr/kurumlar/goc.gov.tr/files/temptemp.pdf> Protection.pdf

<sup>(58)</sup> المناقشات جارية بين حكومة تركيا والجهات الشركية لها بشأن مستقبل الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود فيما بعد الخطة الحالية للفترة 2020-2019

بشكل دائم للتحديات الإنمائية التي تواجهها أشد بلدان العالم فقراً من خلال العلوم والتكنولوجيا والابتكار. وقد مثل افتتاح البنك في عام 2018 بلوغ أول غاية من غايات أهداف التنمية المستدامة (الغاية 17-8) بصورة رسمية.<sup>(59)</sup>

### **الأمم المتحدة والشركاء الآخرون**

-28 إضافة إلى الاستجابة لأزمة اللاجئين، تعمل منظومة الأمم المتحدة مع الحكومة على تنفيذ استراتيجية الأمم المتحدة للتعاون الإنمائي في تركيا للفترة 2016-2020. وتتضمن الاستراتيجية ركائز مكرسة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والهجرة والحماية الدولية.<sup>(60)</sup> ويشارك البرنامج أيضاً في وضع إطار عمل الأمم المتحدة للتعاون في مجال التنمية المستدامة القادم الذي سيبدأ تنفيذه في عام 2021، بتوطيد التعاون بين وكالات الأمم المتحدة في تركيا.

-29 وتنسياً مع الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود، يعمل البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) والمنظمات غير الحكومية الدولية والوطنية مع الحكومة لتلبية احتياجات اللاجئين المتصلة بالصحة والتعليم والسكن وسبل كسب العيش وغيرها من الاحتياجات وتعزيز القدرات المحلية لإتاحة الخدمات للاجئين بفعالية وإنصاف واتساق على نطاق البلد.

-30 وفي تركيا، أنت مشاركة البرنامج في تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بالفوائد على جهات فاعلة وبرامج إنسانية وإنمائية أخرى. وتبسيّر المنصة المشتركة التكامل واستخدام النظم الحكومية القائمة بدلاً من إنشاء هيكل موازي. وعلى سبيل المثال، يكفل برنامج اليونيسف للتحويلات النقية المنشورة من أجل التعليم برنامج شبكة الأمان الاجتماعي ويعتمد على المنصة نفسها والبنية التحتية للمساءلة ذاتها لدعم الالتحاق بالمدارس والمواظبة على الدراسة فيها. وعلى نحو مماثل، استهل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وجمعية الهلال الأحمر التركي ووزارة التعليم الوطني في عام 2019 تنفيذ برنامج تدريبي للبالغين لتعليم اللغة التركية للاجئين باستخدام منصة Kizilaykart.<sup>(61)</sup>

## **2- الآثار الاستراتيجية بالنسبة إلى البرنامج**

### **1-2 تجربة البرنامج والدروس المستفادة**

-31 لقد كان للبرنامج قبل وقوع الأزمة السورية حضور لوجستي في تركيا حيث يوفر الأغذية لعملياته العالمية. ووَسَعَ الشراكة في عام 2012 لتشمل عمليات مشتركة مع جمعية الهلال الأحمر التركي والحكومة توفر تحويلات القسائم الإلكترونية للاجئين داخل المخيمات وقد امتدت هذه العمليات لتضم اللاجئين المقيمين خارج المخيمات في عام 2015. واستُهل في عام 2016 برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الذي يتيح إطاراً لاستخلاص الدروس وإبرام أفضل الممارسات والريادة في تطبيق التزامات تركيا الإنسانية.

<sup>(59)</sup> الغاية 17-8 من غايات أهداف التنمية المستدامة: تعزيز قدرة أقل البلدان نموا المتصلة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار، الأمم المتحدة، 2018، UN ‘Tech’،

‘Bank’ opens in Turkey, to help poor nations ‘leapfrog development challenges’ على الموقع الإلكتروني التالي: <https://news.un.org/en/story/2018/06/1011331>

<sup>(60)</sup> برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، 2015، United Nations development cooperation strategy Turkey 2016–2020، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://www.undp.org/content/dam/turkey/docs/UNDCS-FInal\\_-1.pdf](https://www.undp.org/content/dam/turkey/docs/UNDCS-FInal_-1.pdf)

<sup>(61)</sup> Kizilaykart هي بطاقة مصرافية تقدمها جمعية الهلال الأحمر التركي.

- 32 وإن الدروس العديدة المستخلصة من تجربة البرنامج في تركيا والمنطقة والموقعة في آخر التقييمات<sup>(62)</sup> وفي تحليلات استجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية<sup>(63)</sup> توجه تصميم الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة وتنفيذها.
- 33 وعمل البرنامج عن كثب مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية وجمعية الهلال الأحمر التركي للسماح بتكييف توسيع نطاق برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. واكتسب البرنامج بفضل تجربته في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي فيما عميقاً للتشريعات التركية الخاصة باللاجئين ونظم المساعدة وأسواق العمل والقطاع المالي والجهات الفاعلة على المستويين المحلي والمجتمعي. وتكمّل مشاركة البرنامج في تركيا تجربته المكتسبة في جوانب أخرى من الأزمة السورية بعد خمس سنوات وتضمن توافق دورة استخلاص الدروس ونشر الممارسات الجيدة.
- 34 ودعم تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الترتيبات التشغيلية، بما في ذلك توفير الدعم اللوجستي والتدريب لمؤسسات التضامن لأغراض المساعدة الاجتماعية من أجل تيسير إجراءات تقديم طلبات اللجوء؛ وإرساء العمليات لتنمية التحويلات القائمة على النقد؛ وزيادة فعالية وكفاءة خلية الإدارة المشتركة بين البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي الناشئة عن استخدام المكاتب المشتركة والرصد المشترك مما عزز التعاون والمساءلة بشأن المنجزات المشتركة؛ ووضع آليات للإحالة تربط اللاجئين بالجهات الفاعلة المعنية بالحماية ومقدمي الخدمات؛ وإرساء آليات لتقديم الشكاوى والتعقيبات تصل إلى مختلف مجموعات اللاجئين بطريقة آمنة ومنصفة.
- 35 ويترشد تصميم برنامج شبكة الأمان الاجتماعي وتنفيذه بأفضل الممارسات والدراسات والمشاورات العالمية والمحلية، وخصوصاً بشأن برامج النقد<sup>(64)</sup> وبالمشاورات المستفيضة التي تُجرى مع المستفيدين والجهات صاحبة المصلحة عن طريق مناقشات مجموعة التركيز والاستقصاءات وعملية رصد ما بعد التوزيع.
- 36 ويضطلع البرنامج بدور ريادي في تنسيق العمل الإنساني في إطار الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود. وتحتاج فرق العمل التابعة لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي، التي يشارك في رئاستها البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي، منتدى لتبادل المعرف واستخلاص الدروس بشكل متعمق. وقد أشارت عملية لاستخلاص الدروس أجريت في عام 2018 إلى أن فرق العمل تساعده على تنسيق المساعدة التي تقدمها منظمات أخرى إلى اللاجئين غير المؤهلين للاستفادة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي وقد تكون نموذجاً مفيداً للتكرار في سياقات أخرى.<sup>(65)</sup>
- 37 وسلط تقييم منتصف المدة لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي الذي كلف البرنامج بإجرائه<sup>(66)</sup> الأصوات على موافمة البرنامج الإيجابية مع السياسات الوطنية وأشار إلى سبل مشاركة البرنامج مع المؤسسات والنظم الوطنية لتقديم المساعدة التي تساعده

<sup>(62)</sup> سُيُمقّد في تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة أيضاً من الدروس والتوصيات المنشقة عن تقييم تحديث سياسة البرنامج بشأن شبكات الأمان لعام 2012 (الوثيقة B-7/2019/WFP/A/2019/7-B)، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000104693/download/>

<sup>(63)</sup> البرنامج، 2018، تقييم استجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية (2015-2017)، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.wfp.org/content/evaluation-wfps-regional-response-syrian-crisis-2015-2017> المؤقتة أيضاً في الحسبان نتائج استعراض منتصف المدة المقبل لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ لعام 2019.

<sup>(64)</sup> تشمل المراجع ما يلي: البرنامج، 2016، Cash/Food: A comparative analysis of the effectiveness of food assistance modalities in refugee settlements، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/1504001850.Cash%20or%20Food\\_v0l3\\_fv%20%281%29.pdf](https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/1504001850.Cash%20or%20Food_v0l3_fv%20%281%29.pdf) Uekermann, F., Schuler, F. and Taki, M. 2017. "Is Cash Better than Food Vouchers for Syrian Refugees?" Battistin, F. 2016. Impact Evaluation of the Multipurpose Cash Assistance Programme، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000068839/download/> .<https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/LCCImpactEvaluationforMCAFebruary2016FINAL.PDF>

<sup>(65)</sup> المجموعة العالمية المعنية بالأمن الغذائي، 2019، Lessons Learned Exercise: Emergency Social Safety Net (ESSN), November 2018، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://fscluster.org/turkey/document/turkey-lessons-learned-exercise>

<sup>(66)</sup> البرنامج وشركة إدارة السياسات في أكسفورد ومنظمة الدراسات التحليلية للتنمية، 2018، Evaluation of the DG ECHO funded Emergency Social Safety Net (ESSN) in Turkey، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000100401/download/>

اللاجئين على تلبية احتياجاتهم الأساسية. ولاحظ التقييم أن برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بسبب الطابع الملحق لتصميمه وتوسيع نطاقه لم يُصمّم في البداية لتلبية احتياجات محددة لأن المساعدة المقدمة في إطاره كانت غير متمايزة نسبياً حسب العمر أو نوع الجنس أو القدرة.

-38 وتبين من تحليل أجراء المكتب القطري للبرنامج تمثيلاً مع سياسة البرنامج بشأن المساواة بين الجنسين (2015-2020) أنه لا بد للبرنامج من تكثيف استخدام الأدلة الراهنة وإجراء المزيد من البحث لتحسين فهم الديناميات الجنسانية والحياة اليومية للنساء والرجال والبنات والأولاد الذين يعيشون كلاجئين في تركيا على الرغم من تعليمأخذ المسائل الجنسانية في الاعتبار في تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. وسيواصل البرنامج العمل عن كثب مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية التي تشرف على تحقيق الغايات الجنسانية الوطنية ويرسي الروابط والشبكات مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى<sup>(67)</sup> ومنظمات المجتمع المدني والمؤسسات الأكاديمية كمدخل للاضطلاع بهذا العمل.<sup>(68)</sup>

-39 وتبين من دراسة أجراها البرنامج في عام 2019 عن الاعتبارات الجنسانية والتدخلات النقدية<sup>(69)</sup> أن استخدام النقد كجزء من مبادرة متكاملة ينطوي على قدرة تمكينية وتحويلية تفتقر إليها التحويلات العينية. وأبرزت أنشطة الرصد التي يضطلع بها البرنامج أن المرأة تؤدي دوراً مهماً في استخدام النقد وقد شجع برنامج شبكة الأمان الاجتماعي تحقيق الوفورات ونهض بالشمول المالي.

## 2- الفرص المتاحة للبرنامج

-40 أخذاً في الحسبان التجربة المكتسبة والدروس المستخلصة سيواصل البرنامج العمل مع الحكومة والجهات الشريكة خلال الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة، بتوكيد الفرص الاستراتيجية من خلال الإجراءات التالية:

- » الاستفادة من شراكة الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لمواصلة تعزيز النظم الوطنية؛
- » تقديم الدعم التقني إلى الحكومة في توفير المساعدة لللاجئين داخل المخيمات وخارجها من خلال أنشطة تدعم الإنصاف في اكتساب المهارات وقابلية التوظيف وتعزيزها لدى النساء والرجال؛
- » السعي إلى مزيد من التعاون وتوسيع نطاق الشراكات مع الكيانات الإنمائية بهدف تحسين قابلية توظيف المستفيدين وشق الطريق نحو نجاح الانتقال من المساعدة الإنسانية إلى الاعتماد على الذات؛
- » الاستفادة من البيانات النوعية والكمية الوفيرة<sup>(70)</sup> الناشئة عن البرامج التي ينفذها البرنامج لتعزيز تصميم برامج قائمة على الأدلة، بما في ذلك أنشطة تحديد مواصفات المستفيدين وآليات الاستهداف التكميلية ومبادرات البرامج المصممة حسب مواطن ضعف محددة؛
- » دعم التقدم من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين من خلال الاستثمار في البحث ومبادرات البرامج وأنشطة توعية اللاجئين من كلا الجنسين ومن جميع الأعمار ومن يعانون من جميع أشكال الضعف؛

<sup>(67)</sup> هيئة الأمم المتحدة للمرأة، 2018، *Needs Assessment of Syrian Women and Girls Under Temporary Protection Status in Turkey*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://eca.unwomen.org/en/digital-library/publications/2018/08/needs-assessment-of-syrian-women-and-girls-under-temporary-protection-status-in-turkey>

<sup>(68)</sup> التحليل الجنسي الذي أجراه المكتب القطري للبرنامج في تركيا في ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاح على الإنترنت).

<sup>(69)</sup> البرنامج، 2019، *The potential of cash-based interventions to promote gender equality and women's empowerment*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/report/world/potential-cash-based-interventions-promote-gender-equality-and-women-s-empowerment>.

<sup>(70)</sup> يشمل ذلك استخدام النتائج التي توصل إليها البرنامج في عام 2019 في الدراسة المعروفة *The potential of cash-based interventions to promote gender equality and women's empowerment*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/report/world/potential-cash-based-interventions-promote-gender-equality-and-women-s-empowerment>

- ▷ دعم تعميم اعتبارات الحماية والمساءلة أمام السكان المتضررين في تنفيذ البرامج؛
- ▷ تعزيز التماسك الاجتماعي ودعم اللاجئين في المساهمة في الاقتصاد التركي من خلال الاستهلاك؛
- ▷ ضمان استعداد البرنامج للمساعدة في عودة اللاجئين الطوعية إلى مواطنهم الأصلي بما يتوافق مع المبادئ الإنسانية عند الاقتضاء، استناداً إلى احتياجات المستفيدين وأخذًا في الاعتبار الديناميات الإقليمية والمخاطر والآثار المحتملة؛
- ▷ المشاركة مع الحكومة لدعم التزامها بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي ومع مسرع أثر أهداف التنمية المستدامة لتبادل المعرف والخبرات التقنية فيما يتصل بنظم الحماية الاجتماعية وشبكات الأمان وقدرتها على التكيف مع الأزمات الإنسانية.

### 2-3 التغييرات الاستراتيجية

-41 تعرض هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة بياجاز دور البرنامج في تركيا كجهة شريكة قيمة تدعم جهود الاستجابة الوطنية التي تلبي بشكل شامل الاحتياجات الأساسية للأشخاص الضعفاء، ولا سيما اللاجئون. وسيدعم البرنامج عبر هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في الفصل الأول من عام 2020، بتقديم الدعم إلى الحكومة والجهات الشريكة لضمان تسليم المسؤوليات بسلامة واستمرار في ذلك الحين. ودعماً للاجئين داخل المخيمات وخارجها، سيوازن البرنامج على العمل مع الجهات صاحبة المصلحة الوطنية، بتبادل الخبرات واستخلاص الدروس في مجال تصميم البرامج الإنسانية وتقاسم خبرته العالمية في التنفيذ بغية تعزيز النظم الوطنية ودعم التنسيق الفعال واستقاء الدروس التي تسهم في استمرار تحسين تنفيذ البرنامج.

### 3- التوجه الاستراتيجي للبرنامج

- 1-3 الاتجاه، والتراكيز، والآثار المنشودة
  - 42 في إطار هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة وحصلتها الاستراتيجية الوحيدة المتعلقة ببناء القدرة على الصمود، سيدعم البرنامج تركيا والجهات الشريكة لها في ضمان حصول جميع اللاجئين على المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية والإنصاف في إتاحة فرص العمل للاجئين والسكان الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطهول.
  - 43 وينطوي ذلك على تغيير في التوجه الاستراتيجي للبرنامج وتركيزه في تركيا، استناداً إلى نجاح الشركات المتينة المنشأة عبر برنامج شبكة الأمان الاجتماعي والبرامج المنفذة داخل المخيمات. وتلبية لاحتياجات الملحمة للاجئين الأشد ضعفاً، سيعاصل البرنامج والجهات الشريكة توفير تحويلات قائمة على النقد غير مشروطة داخل المخيمات وخارجها بينما تسلم المسؤلية عن تقديم المساعدة خارج المخيمات من خلال برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في عام 2020.
  - 44 وسيستفيد البرنامج من الشراكات الراهنة مع الحكومة وجمعية الهلال الأحمر التركي ويسعى إلى إرساء شراكات جديدة وخصوصاً مع المؤسسات والمنظمات الوطنية للتوظيف، بما يتواكب مع الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود والاستراتيجية المشتركة بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج للاعتماد على الذات في حالات اللجوء المطولة.<sup>(71)</sup>
  - 45 وتنطوي الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة على خمسة أنشطة تكميلية ترتبط كلها بهدف التنمية المستدامة 17 والموضوعات المتصلة به المتمثلة في التعلم المشترك وتعزيز القدرات والاستدامة. ويعتبر تكامل هذه الأنشطة أمراً حاسماً لشراكة

<sup>(71)</sup> البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، *Joint Strategy: Enhancing Self-Reliance in Food Security and Nutrition in Protracted Refugee Situations*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000009706/download/> و تستند هذه الاستراتيجية إلى المرجع التالي: البرنامج، 2015، سياسة بناء القدرة على الصمود من أجل الأمن الغذائي والتغذية، الوثيقة 5-5، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/eb/wfpdoc063833.pdf?\\_ga=2.127817357.1418864596.1532501498-979791925.15185140555](https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/eb/wfpdoc063833.pdf?_ga=2.127817357.1418864596.1532501498-979791925.15185140555)

**البرنامج مع الحكومة ومساعلته أمام المستفيدين.** وسيسهم عمل البرنامج الرامي إلى تحقيق هدف التنمية المستدامة 17 بوجه خاص في تسريع وتيرة التقدم المحرز في تحقيق الهدفين 1 و 2 من هذه الأهداف، بتعزيز الشمول في تلبية احتياجات الأشخاص الأساسية مثل الغذاء والمأوى وإتاحة الخدمات.

-46 **وسيكون النهج الذي يركز على الشراكات في صميم عملية تعزيز القدرات التشغيلية والطويلة الأجل وتبادل المعارف مع الجهات الشركية الوطنية (النشاط 1)، بما في ذلك تسليم المسؤولية عن تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي تدريجياً.** وستضمن المساعدة المقدمة إلى اللاجئين من خلال برنامج شبكة الأمان الاجتماعي (النشاط 2) والبرامج المنفذة داخل المخيمات (النشاط 3) تلبية الاحتياجات الأساسية الملحة والمستمرة للاجئين الأشد ضعفاً. ويستهدف التحول في التركيز إلى سبل كسب العيش إلى جانب الروابط بفرص سوق العمل (النشاط 4) تزويد اللاجئين الذين يتمتعون بقدرات إنتاجية بمهارات وفرص للعمل قد تفيدهم أيضاً في الأجل الطويل لدى عودتهم إلى مواطنهم الأصلي. واستناداً إلى التعاون الوطيد والتعلم المشترك المكرر مع الحكومة والميسر من خلال تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، سيدعم البرنامج أيضاً الحكومة في استكشاف فرص تبادل المعارف على المستوى العالمي عن طريق تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (النشاط 5).

-47 **وسيثابر البرنامج على تعليم الاعتبارات الجنسانية والحماية في جميع عملياته لضمان إمكانية حصول السكان المتضررين على المساعدة بطريقة آمنة وبكرامة ودون تمييز؛ وتعزيز توفيرها للاجئين المستبعدين والمعانيين من ضعف شديد؛ والحلولة دون آية آثار سلبية غير مقصودة تنتج عن المساعدة التي يقدمها البرنامج وتقليلها.** وهذا أمر يشمل اعتماد نهج مراعٍ للنزاع يتعاشى مع أولويات الحكومة ويستهدف تخفيف أثر المساعدة على التماسك الاجتماعي ضمن مجتمعات اللاجئين وفيما بين اللاجئين والمجتمعات المحلية المضيفة. وسيتوالى تقييم مخاطر الحماية المرتبطة ببرامج المساعدة والتصدي لها بصورة مباشرة ويجري تبادل المعلومات عن المشاكل المتصلة بالحماية الأوسع نطاقاً التي يُكشف عنها بواسطة الرصد والتقييم مع الجهات الفاعلة المعنية بالحماية في الميدان بهدف الحد من ضعف الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

-48 **وستختار طرائق المساعدة التي تهدف إلى تعزيز كرامة المستفيدين واستقلالهم و اختيارهم.** وسيُحال اللاجئون الذين لا يمكن تلبية احتياجاتهم بشكل مباشر عن طريق المساعدة التي يقدمها البرنامج إلى مقدمي الخدمات الحكوميين وغير الحكوميين المعنيين ويشملون اللاجئين الذين يواجهون العقبات في سعيهم إلى الحصول على خدمات الصحة أو التعليم أو الخدمات القانونية؛ واللاجئين الذين لديهم مشاكل متعلقة بحماية اللاجئين (التسجيل أو الاحتجاز أو الإعادة القسرية أو لم شمل الأسرة) أو بالعنف الجنسي والجنساني أو حماية الأطفال أو تماسك المجتمع؛ والأشخاص الضعفاء، ومن فيهم الأشخاص ذوي الإعاقة والمسنون واللاجئون الجدد وغيرهم من الأشخاص غير المؤهلين للحصول على مساعدة البرنامج. ويتماشى هذا النهج مع المجالات ذات الأولوية المتصلة بالحماية والمساعدة أمام السكان المتضررين والمحددة في التقييم المركزي لاستجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية (2015-2017).<sup>(72)</sup>

-49 **وسيلواصل البرنامج المشاركة في استراتيجية الحكومة الخاصة بالمخيمات والتنسيق مع الجهات الفاعلة الحكومية والإنسانية لإرساء أوجه التآزر مع برامج المساعدة الأخرى.**

-50 **وحسب تطور الوضع في الجمهورية العربية السورية والمنطقة، قد يتتعاون المكتب القطري للبرنامج في تركيا مع عمليات البرنامج في الجمهورية العربية السورية بشأن أنشطة الاستعداد المشتركة ودعم عودة اللاجئين بما يتوافق مع الخطط الموضوعة مع حكومة تركيا ووكالات الأمم المتحدة الأخرى من خلال الآليات والمنصات المشتركة بين الوكالات.** أما حالات العودة التلقائية للاجئين فعددها محدود وقليل في الوقت الحالي.<sup>(73)</sup>

(72) البرنامج، 2018، تقييم استجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية (2015-2018)، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.wfp.org/content/evaluation-wfps-regional-response-syrian-crisis-2015-2017>

(73) أعرب 4.5 في المائة فقط من اللاجئين السوريين عن استعدادهم للعودة خلال الجولة 3 لعملية الرصد الشاملة (من المرتقب صدور التقرير).

### 2-3 الحصيلة الاستراتيجية، و مجالات التركيز، والنواتج المتوقعة، والأنشطة الرئيسية

**الحصيلة الاستراتيجية 1:** تعزيز الشراكات لدعم اللاجئين والسكان الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطهول في تركيا من أجل الإنفاق في الحصول على المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية وفي إتاحة فرص سوق العمل

-51 سعياً إلى المساهمة في تحقيق النتيجة الاستراتيجية 8 للبرنامج، تستهدف هذه الحصيلة الاستراتيجية تعزيز الجهود والنظم الحكومية لتوفير شبكة للأمان الاجتماعي تراعي المنظور الجنسي للاجئين الضعفاء على نطاق تركيا، بتلبية احتياجاتهم الأساسية التي تشمل المأوى والغذاء والخدمات الصحية والتعليم. وستعزز الحصيلة الاستراتيجية أيضاً الشراكات بهدف الإنفاق في إتاحة فرص العمل للأشخاص الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطهول في تركيا. وعلاوة على ذلك، تستهدف الحصيلة دعم حكومة تركيا في الاستفادة من استجابتها النموذجية للاجئين وخبرتها الواسعة في مجال الحماية الاجتماعية من خلال تبادل المعرف على المستوى العالمي وتيسير الحوار بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.

#### مجالات التركيز

-52 تركز هذه الحصيلة الاستراتيجية على جانبيين متصلين بالقدرة على الصمود إذ تمثل استثماراً في قدرة شبكة الأمان الوطنية على الصمود واستعدادها لحالات الطوارئ في المستقبل في المقام الأول؛ وتنشر المساعدة النقية المتعددة الأغراض لتعزيز قدرة اللاجئين على الصمود في ظروف التشرد المطهول وتحدد المسارات المفضية إلى الإنفاق في إتاحة فرص كسب العيش لللاجئين في المقام الثاني.

#### النواتج المتوقعة

-53 سوف تتحقق الحصيلة عن طريق النواتج الخمسة التالية:

- ↳ ينتفيد اللاجئون من تعزيز الشراكات التي تحدد السكان الضعفاء وتستهدفهم بطريقة خاضعة للمساءلة من أجل تقديم المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية.
- ↳ يستفيد اللاجئون في المجتمعات المحلية التركية من تحسين الآليات المؤسسية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل المساعدة في تلبية الاحتياجات الأساسية من خلال شبكات الأمان الاجتماعي.
- ↳ يستفيد اللاجئون في المخيمات من تحسين الآليات المؤسسية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل توفير المساعدة الغذائية عن طريق التحويلات القائمة على النقد.
- ↳ يستفيد اللاجئون والسكان المتأثرون بوجود اللاجئين المطهول في تركيا من تحسين القدرات المؤسسية لتنفيذ السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج من أجل تنمية المهارات القابلة للتسويق ودعم سبل كسب العيش عن طريق التحويلات القائمة على النقد.
- ↳ يستفيد السكان الضعفاء في بلدان أخرى من تبادل المعرف على المستوى العالمي لبناء نظم معززة خلال حالات الطوارئ الإنسانية الذي أتاحه تبادل المعرف والخبرات والتكنولوجيا مع تركيا.

## الأنشطة الرئيسية

### النشاط 1 تعزيز الشراكات مع المؤسسات والجهات الشريكة الوطنية لتحسين تنفيذ البرامج.

- 54 في إطار هذا النشاط، سيواصل البرنامج تعزيز الشراكات من خلال تبادل المعرف مع الجهات الشريكة الوطنية على المستوى المؤسسي والتشغيلي والتقيي بهدف تعزيز القدرة على تنفيذ البرامج بفعالية وكفاءة وإنصاف وضمان تحقيق فوائد طويلة الأجل للنظم والمؤسسات التركية.
- 55 وسيعمل البرنامج على المستوى المؤسسي مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية وجهات شريكة أخرى من أجل الارتقاء بالنظم والعمليات المركزية التي تدعم السكان الضعفاء المحتاجين إلى المساعدة في تركيا.
- 56 وسيستند النشاط إلى تجربة البرنامج في تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بالتوافق الوثيق مع نظام الحماية الاجتماعية التركي.
- 57 وسيواصل البرنامج منح الأولوية ل توفير التدريب التقني أثناء العمل والإرشاد ونقل المعرفة لموظفي جمعية الهلال الأحمر التركي من خلال هيكل خلية الإدارة المشتركة الذي تتشاطر عبره أفرقة البرامج الأساسية المؤلفة من موظفي البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي مكتباً مشتركاً. وسيقدم المزيد من الدعم إلى جمعية الهلال الأحمر التركي عبر نشاط مخصص عند انتهاء برنامج شبكة الأمان الاجتماعي لتمكين الجمعية من إضفاء الطابع المؤسسي على برامجها النقدية كي يتتسنى لها في نهاية المطاف استخدام ما استخلصته من دروس لدعم أنشطتها في أماكن أخرى.

### النشاط 2 تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين الذين يعيشون في المجتمعات المحلية التركية.

- 58 في إطار هذا النشاط، سيجعل البرنامج مع الجهات الشريكة خلال الفصل الأول من عام 2020 لضمان تحويل المساعدة النقدية المتعددة للأغراض بسلامة وفي الوقت المناسب لتلبية الاحتياجات الأساسية لللاجئين الضعفاء من السوريين وغير السوريين الذين يعيشون في المجتمعات المضيفة التركية، بينما ييسر سلامة تسليم المسؤلية عن تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. وسيحصل عدد من اللاجئين يصل إلى 1.83 مليون شخص على نطاق تركيا بصرف النظر عن أصله على المساعدة عن طريق برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. وتقدم المساعدة الإنسانية عبر نظم الحماية الاجتماعية التركية مما يعزز الكفاءة والقدرة الوطنية على التحكم في الأمور والتماسك الاجتماعي.
- 59 وسيواصل البرنامج دعم الجهات الوطنية الشريكة له في وضع النظم والحفاظ عليها وتوثيق العمليات المتعلقة بإدارة تسجيل المستفيدين والتحقق منهم وإدارة التحويلات وتسويتها والرصد والتسيير المرااعيين لاعتبارات الجنسانية.
- 60 وسيستمر البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي في دعم الجهات الشريكة في نشر الأدوات<sup>(74)</sup> لإخبار اللاجئين على نطاق تركيا ببرنامج شبكة الأمان الاجتماعي (بما في ذلك معايير الأهلية والاستحقاقات) وضمان اطلاع جميع مقدمي الطلبات مباشرة على المعلومات عن وضع أهلتهم وعلى أحدث المعلومات عن البرنامج. وسيُضطلع بذلك باستخدام نهج شامل قائم على المشاركة وضمان وضع آليات متينة وميسرة لتقديم الشكاوى والتعقيبات تراعي الاعتبارات الجنسانية.<sup>(75)</sup>

<sup>(74)</sup> تشمل الأدوات المستخدمة مركزاً للاتصالات الهاتفية يستعين بأشخاص معينين بالاتصالات الهاتفية يبلغ عددهم 23 شخصاً وينطرون بست لغات وقد ردوا على 1 188 721 مكالمة هاتفية من أشخاص متضررين (من أصل 157 091 3 مكالمة هاتفية متفاقة)، وصفحة على موقع فيسبوك يتابعها 78 شخصاً وتنجز 137 936 زيارة على الموقع الإلكتروني لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي (المتاح باللغات العربية والفارسية والتركية والإنكليزية)، ونظاماً يستخدم الرسائل النصية القصيرة لجميع الاتصالات التي تلي تقديم الطلبات، ومناقشات مجموعة التركيز التي تجرى وجهاً لوجه.

<sup>(75)</sup> ركزت مناقشات مجموعة التركيز للبرنامج التي أجريت في نوفمبر/تشرين الثاني 2018 على المسائلة أمام السكان المتضررين. وذكر معظم المشاركون أن قنوات الاتصال لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي تبنت بسهولة، وخصوصاً لأن معظم أسر اللاجئين كانت لديها أجهزة هاتفية ذكية مزودة بمجموعات بيانات. وكان معظم المشاركون يدركون أيضاً أنهما يسعطون تقديم الشكاوى والتعقيبات إلى الجهات صاحبة المصلحة في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بشأن هذا البرنامج. وسيجري البرنامج استقصاء عن المسائلة أمام السكان المتضررين في عام 2019 لتوجيه التدابير الرامية إلى تعزيز إتاحة مواد التوعية والآليات لتقديم الشكاوى والتعقيبات للأشخاص ذوي الإعاقة.

-61 وسيتواصل تحليل البيانات المستمدة من آليات تقديم الشكاوى والتعقيبات ومشاورات المستفيدين واستخدامها بانتظام لتجهيز عمليات تصميم البرنامج واستعراضها. ووفقاً للتوصيات المبنية عن التقييم الامامي لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي، سُتستخدم البيانات المصنفة أيضاً لتجهيز تقييمات الاحتياجات والقدرات، بتجسيده التزام البرنامج بضمان مشاركة السكان المتضررين في جميع مراحل تصميم البرنامج. وسوف يشرك البرنامج أيضاً الجهات الشركية في تنفيذ تعديلات برامجية قائمة على الأدلة تلبي احتياجات الأشخاص ذوي مواطن الضعف المحددة بما فيها الإعاقات الشديدة.

-62 وسيظل البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي يتبعان استراتيجية المشتركة لزيادة التوعية من أجل دعم وإحالة اللاجئين الذين يواجهون التحديات في الاستفادة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، ولا سيما نتيجة للإعاقة أو عدم المساواة بين الجنسين أو العقبات المرتبطة بالعمر أو مشاكل التسجيل الرسمي أو الإقامة في مناطق نائية أو الأممية. ويُستخدم برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أيضاً كمنصة لإحالة اللاجئين ذوي الاحتياجات الخاصة عن نطاق البرنامج بما فيها احتياجات الحماية إلى مقدمي الخدمات المعنيين.

#### **النشاط 3: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشركية في مساعدة اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا.**

-63 في إطار هذا النشاط، سيوازن البرنامج على العمل مع الجهات الشركية لضمان تحويل المساعدة بسلامة وفي الوقت المناسب إلى 80 000 لاجئ من يقيمون في المخيمات في جنوب شرق تركيا.

-64 ومنذ النصف الثاني من عام 2018، أغلقت المديرية العامة لإدارة الهجرة بعض المخيمات وقلصت عدد مخيمات أخرى مما أدى إلى انتقال بعض اللاجئين إلى مخيمات أخرى وبعضهم الآخر إلى مناطق حضرية. ويتعاون البرنامج مع الحكومة بخصوص استراتيجية وسينسق مع جمعية الهلال الأحمر التركي والمديرية العامة لإدارة الهجرة في استكشاف الفرص لتحقيق الأداء الأمثل لنظام توفير المساعدة في المخيمات التي تظل مفتوحة. وقد أجريت دراسة جدوى في الفصل الأول من عام 2019 تأخذ في الاعتبار الاحتياجات والشواغل لسكان المخيمات وتتضمن مراعاة التنوع، ولا سيما فيما يخص نوع الجنس والعمر وحالة الإعاقة. وانطوت الدراسة على مناقشات مجموعة التركيز التي أجريت مع المقيمين في المخيمات من رجال ونساء وتحليل الاعتبارات التشغيلية. واستناداً إلى نتائج الدراسة والمشاورات مع الجهات صاحبة المصلحة والجهات المانحة، بدأ تطبيق نظام بطاقات محسن يمكن استخدامه في آلات مراكز البيع وبيتح وظائف محفظة نقود في ثلاثة مخيمات في أغسطس/آب 2019. وسيحسن نظام البطاقات في كل المخيمات التي يدعمها البرنامج تدريجياً حتى يتمكن جميع المستفيدين المقيمين في المخيمات من الاستفادة من تحسينه.

-65 وسيرتفع قدر المساعدة التي يقدمها البرنامج من 50 ليرة تركية لكل مستفيد إلى 100 ليرة تركية لكل مستفيد في المخيمات الثمانية الحاصلة على دعم البرنامج في أغسطس/آب 2019<sup>(76)</sup> بينما تواصل المديرية العامة لإدارة الهجرة تعطيل المصروفات المتعلقة بالمؤوى والمنافع العامة والتعليم والصحة.

-66 وسيتأشير البرنامج على التعاون مع الحكومة بشأن خططها ويسنن مع الجهات صاحبة المصلحة الرئيسية بما فيها جمعية الهلال الأحمر التركي والمديرية العامة لإدارة الهجرة في تحسين النظم وإرساء أوجه التأثر بين البرنامج الذي ينفذه البرنامج في المخيمات وبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي.

#### **النشاط 4: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشركية في مساعدة اللاجئين والسكان الضعفاء من أجل الإنصاف في إتاحة فرص سوق العمل.**

-67 يتصدى هذا النشاط للفجوة بين عدد الأشخاص الذين يحتاجون إلى دعم سبل كسب العيش وعدد الفرص المتاحة في سوق العمل في تركيا. ويعزز هذا الاختلال في التوازن بين العرض والطلب في السكان الأتراك واللاجئين كليهما. وقد أدى ذلك الاختلال مفترضاً بامتداد فترة الأزمة السورية بالحكومة والجهات المانحة إلى السعي إلى إيجاد حلول أكثر استدامة ومنح الأولوية للعمل

<sup>(76)</sup> من المحتمل أن يتغير عدد المخيمات المسمولة بمساعدة البرنامج إذ تعتمد الحكومة الحد من اكتظاظ المخيمات، مما قد يفضي إلى إغلاق بعضها.

على تعزيز اعتماد اللاجئين على أنفسهم. ومن الضروري أن يتمتع المواطنون الأتراك واللاجئون بمهارات قابلة للتسويق لفتح لهم الفرص في سوق العمل.

-68 واستجابة لذلك، سيعمل البرنامج والجهات الشريكة على بناء رأس المال البشري من خلال اتباع نهج شامل قائم على المشاركة يعزز التماسك الاجتماعي ويرتقي بإنضاج باعتماد المستفيدين من النساء والرجال على أنفسهم. ويتماشى هذا النهج مع الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود<sup>(77)</sup> والاستراتيجية المشتركة بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج للاعتماد على الذات في حالات اللجوء المطولة<sup>(78)</sup> وورقة مناقشة البرنامج بشأن بناء رأس المال البشري.<sup>(79)</sup>

-69 وبفضل هذا العمل سيستهدف البرنامج والجهات الشريكة له 100 5 شخص من اللاجئين والسكان الضعفاء في إطار أنشطة تنمية المهارات (التدريب المهني والتدريب أثناء العمل) وفرص العمل لأجل قصير (مشروعات الأشغال العامة أساساً) وخدمات التوظيف بغية تعزيز قابلية توظيفهم في موقع تستضيفه أعداداً كبيرة من اللاجئين وتحدد فيها فرص سوق العمل.<sup>(80)</sup> وستتصمم أنشطة البرامج لمواومة احتياجات النساء والرجال ومواقع اهتمامهم المحددة مع الفجوات في سوق العمل من أجل تكوين مهارات تكون مستدامة وقابلة للنقل والتسويق في القطاع الخاص. وسيجرى تحليلات عمرية وجنسانية تشاركية مع الجهات الشريكة قبل التنفيذ وتوجه هذه التحليلات الاستهداف لضمان الإنضاج في استقادة النساء والرجال.

-70 وستوفر التحويلات القائمة على النقد المتعددة الأغراض بشرط المشاركة في الأنشطة. وستساعد التحويلات على الحد من تكاليف الفرص البديلة للمشاركة بما فيها التكاليف المتصلة بمسؤوليات الرعاية وأنشطة إدرار الدخل والأنشطة المنزليّة، مما يزيد احتمال انضمام المشاركين وخصوصاً النساء إلى البرامج واستكمالها. وستمثل قيمة التحويلات وأالية التوفير للوائح الحكومية بهدف المساهمة في التماسك الاجتماعي والشمول المالي ضمن المجتمعات المحلية.

**النشاط 5: دعم تركيا لتبادل المعرف والخبرات والتكنولوجيا مع بلدان أخرى من خلال تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.**

-71 في إطار هذا النشاط، سي العمل البرنامج مع الحكومة على استكشاف السبل التي تسمح باستفادة برامج مجتمع العمل الإنساني والإنساني العالمي من تبادل الخبرة التقنية فيما يتصل بنظم الرعاية الاجتماعية والحماية الاجتماعية المراعية لاعتبارات الجنسانية والصدمات وقرة تركيا على التكيف مع الأزمات الإنسانية. وسيواصل البرنامج أيضاً دعم الحكومة في مساهمتها في التحدي الوطني لابتكار الهوية الرقمية في ظل تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

-72 وقد أرست مبادرات السياسات الوطنية والدولية للحكومة إلى جانب شراكاتها الفعالة وافتتاحها لابتكار الأسس لأكبر برنامج للمساعدة الإنسانية الندية في العالم.<sup>(81)</sup>

<sup>(77)</sup> في الموقف الإلكتروني التالي: Regional Refugee & Resilience Plan 2018-2019: Turkey .<https://data2.unhcr.org/en/documents/download/63168>

<sup>(78)</sup> البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، Joint Strategy: Enhancing Self-Reliance in Food Security and Nutrition in Protracted Refugee Situations .<https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000009706/download/>

<sup>(79)</sup> WFP's Potential Role and Opportunities Building Human Capital Development through FFT: ، ورقة مناقشة طلب إعدادها المقر الرئيسي للبرنامج (غير متاحة حتى الآن على الإنترنت).

<sup>(80)</sup> وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية، 2018، Labour Market Survey Report ، على الموقف الإلكتروني التالي: <https://media.iskur.gov.tr/22554/2018-yili-turkiye-geneli-ipa-raporu.pdf>

<sup>(81)</sup> البنك الدولي والبرنامج، 2019، Vulnerability and Protection of Refugees in Turkey: Findings from the rollout of the largest humanitarian cash assistance program in the world .<https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/31813>

-73 وطوال العقد الماضي، كثفت الحكومة مساعدتها الدولية بشكل ملحوظ إلى جانب توسيع نطاق دورها الجغرافي السياسي في العالم، وإن تبنت موارد المعونة في البلد،<sup>(82)</sup> طورت تركيا نظرية عالمية لسياساتها وبرامجها المتعلقة بالمعونة، مما يدل على الالتزام الكامل بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب والشراكات الثلاثية. وفضلاً عن استضافة القمة العالمية للعمل الإنساني في عام 2016 مما أكد التزام تركيا الإنساني، استضافت تركيا في عام 2017 المعرض العالمي للتنمية القائمة على التعاون فيما بين بلدان الجنوب حول موضوع التحول الاقتصادي والاجتماعي والبيئي.

-74 وسيعتمد البرنامج إلى تجربته الناجحة في تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، بما في ذلك الشراكات مع بلدان مثل البرازيل والصين، بينما يستفيد من حضوره على مستوى العالم وعلاقاته على المستوى الوطني. وستعزز التبادلات المؤسسية الشراكات ومشاطرة الخبرات التي كانت في صميم برنامج شبكة الأمان الاجتماعي منذ تصديقه الأولي بينما تبرز تركيا كجهة تقدم المعارف والخبرات والمساعدة إلى بلدان نامية أخرى.

-75 وسيدعم البرنامج الحكومة في أنشطة رسم الخرائط والتوثيق الخاصة بجميع العمليات الموضوعة في إطار الاستجابة لأزمة اللاجئين بهدف إنشاء نظام لإدارة المعلومات والمعرفة وإرساء إجراءات تشغيلية موحدة حيثما أمكن تيسير تبادل المعرف مع بلدان أخرى.

-76 وقد دعم البرنامج حكومة تركيا في مساهمتها في التحدي الوطني لإنكار الهوية الرقمية في ظل تحقيق أهداف التنمية المستدامة منذ عام 2019، بالمشاركة في إعداد البيان عن المشكلة وتقييم المشورة بشأن العملية وربط المنظمات المهمة بالواقع الذي يواجهه اللاجئون وغيرهم من أصحاب المصلحة في الميدان. وستستمر هذه العملية في عام 2020 حتى انتهائها. وينطوي الدعم المقدم من البرنامج على العمل مع المنظمات المختارة لمواصلة تطوير منصة الهوية الرقمية وضمان وجود روابط راسخة بين هذه المنظمات وأصحاب المصلحة المعنيين بمن فيهم اللاجئون، حرصاً على أن تلبي المنصة متطلبات أصحاب المصلحة.

### 3-3 استراتيجيات الانتقال والخروج

-77 سيسلم البرنامج كما سبق ذكره المسؤولة عن تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في نهاية الفصل الأول من عام 2020 وحتى ذلك الحين، سيظل البرنامج يضمن تنفيذ البرنامج بفعالية بينما يوجه الجهود لما بعد برنامج شبكة الأمان الاجتماعي لدعم اللاجئين في المخيمات وضمان الإنفاق في إتاحة برامج سبل كسب العيش المستدامة للمستفيدين، مما يتماشى مع أولويات الحكومة وأهداف مرفق اللاجئين في تركيا دعماً لللاجئين في التوصل إلى الاعتماد على أنفسهم بتلبية احتياجاتهم الأساسية والمساهمة في المجتمعات المحلية والاقتصاد ريثما يوجد حل دائم للأزمة.

-78 وسيواصل البرنامج الاستثمار في استخلاص الدروس لرصد المعرفة وأفضل الممارسات والدروس المستخلصة من المشاركة في تقديم المساعدة النقدية المتعددة الأغراض المرتبطة بالبرامج الوطنية لشبكات الأمان الاجتماعي. وستشمل أنشطة استخلاص الدروس الشراكة الحالية مع البنك الدولي بشأن قياس أثر برنامج شبكة الأمان الاجتماعي على الأسر المستفيدة، والشراكات التكميلية مع الأوساط الأكademية للتعلم في المسائل الخاصة بقطاعات معينة مثل الصحة والتعليم؛ وتوثيق العمليات والدروس. وسيُدمج الاعتبارات الجنسانية والعمرية في كل الأنشطة. وستضمن هذه الأنشطة إمكانية أن يوجه استخلاص الدروس تطور البرنامج ويتاح لمجتمع العمل الإنساني الأوسع.

<sup>(82)</sup> حكومة تركيا، 2018، Turkish Development Assistance Report 2017، على الموقع الإلكتروني التالي:

<http://www.tika.gov.tr/upload/2019/Turkish%20Development%20Assistance%20Report%202017/Kalkinma2017EngWeb.pdf>

ازدادت المساعدة الإنمائية الرسمية لتركيا من 3.9 مليار دولار أمريكي في عام 2015 إلى 8.2 مليار دولار أمريكي في عام 2017 وتعهدت تركيا بأن تصل

قيمة هذه المساعدة إلى 10 مليارات دولار أمريكي بحلول عام 2020.

## -4 ترتيبات التنفيذ

## 1-4 تحليل المستفيدين

| الجدول 1: المستفيدون حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط (2020-2021) |          |          |          |          |  |  |
|---|----------|----------|----------|----------|--|--|
| المجموع   | الرجال   | النساء   | الأولاد  | البنات   | النشاط   | الحصيلة الاستراتيجية   |
| لا ينطبق  | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق | 1: تعزيز الشراكات مع المؤسسات والجهات الشريكة الوطنية لتحسين تنفيذ البرامج   | الحصيلة الاستراتيجية 1: تعزيز الشراكات لدعم اللاجئين والسكان الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطهول في تركيا من أجل الإنفاق في الحصول على المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية وفي إتاحة فرص سوق العمل |
| 1 827 000   | 323 379  | 396 459  | 571 851  | 535 311  | 2: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين الذين يعيشون في المجتمعات المحلية التركية               |  |
| 80 000  | 14 160   | 17 360   | 25 040   | 23 440   | 3: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا                           |  |
| 29 682  | 5 254    | 6 441    | 9 290    | 8 697    | 4: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين والسكان الضعفاء من أجل الإنفاق في إتاحة فرص سوق العمل   |  |
| لا ينطبق  | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق | 5: دعم تركيا لتبادل المعارف والخبرات والتكنولوجيا مع بلدان أخرى من خلال تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي |  |
| 1 936 682   | 342 793  | 420 260  | 606 181  | 567 448  |  | المجموع (مع التداخل)   |
| 1 929 261   | 341 479  | 418 650  | 603 858  | 565 274  |  | المجموع (بدون التداخل)   |

-79 يتوقع البرنامج طوال فترة السنتين المしまولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة أن يصل إلى حوالي مليوني مستفيد مباشر (51 في المائة من النساء والبنات، و49 في المائة من الرجال والأولاد).

النشاط 1: لا يعترض البرنامج الوصول إلى المستفيدين مباشرة عن طريق هذا النشاط لكن اللاجئين سيستفيدون من تعزيز الشراكات التي ستمكن الجهات الشريكة الوطنية من استهداف السكان الضعفاء على نحو منصف وخاصة للمساءلة بينما تقدم المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية.

النشاط 2: يستفيد أكثر من 1.6 مليون شخص حالياً من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الذي يتوقع أن يصل إلى حوالي 1.83 مليون لاجئ بحلول عام 2020 إن لم تتبدل معايير الاستهداف. وسيكون هناك عدد محدود من الطلبات الجديدة المقدمة إلى برنامج شبكة الأمان الاجتماعي غير أن النمو سيترجم أساساً عن عوامل ديمografية مثل الولادات وبلوغ الأشخاص البالغين سن التقاعد. وستُستخدم معايير الاستهداف الديمغرافي المستندة إلى تكوين الأسرة ونوع الجنس والعمل وحالة الإعاقة كمؤشرات بدائل لهشاشة الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية. ويُعمل ببرنامج شبكة الأمان

الاجتماعي على الحد من أخطاء الاستبعاد<sup>(83)</sup> (أي استبعاد الأسر التي تعاني من الفقر المدقع وتعتبر غير مؤهلة) وأخطاء الإدراج (أي إدراج الأسر المؤهلة التي تكون أقل ضعفاً). ويُخطر اللاجئون عن طريق الرسائل النصية القصيرة ب مدى أهليتهم واستحقاقاتهم وإمكانية وصولهم إلى آليات تقديم الشكاوى والتعقيبات. ويمكنهم أيضاً التحقق من هذه المعلومات عبر مركز الاتصالات الهاتفية.

النشاط 3: يُتوقع توسيع نطاق المساعدة التي يقدمها البرنامج إلى اللاجئين في المخيمات في جنوب شرق تركيا لتشمل حوالي 80 000 شخص رهنها بخطط الحكومة المنظورة الخاصة بالبرنامج داخل المخيمات، بالشراكة مع الحكومة وجامعة الهلال الأحمر التركي. وستكتفى المساعدة مجموعة التحويلات والخدمات التي توفرها الحكومة والجهات الشريكة الأخرى لتلبية الاحتياجات الأساسية للمقيمين في المخيمات.

النشاط 4: سيستهدف الدعم المقدم إلى الجهات الشريكة تيسير إتاحة أنشطة التدريب لتنمية المهارات و فرص العمل المؤقتة و خدمات دعم التوظيف لما مجموعه 100 مشارك (بالوصول إلى 682 مستفيداً حسب التقديرات) في موقع تستضيفه أعداداً كبيرة من اللاجئين وتحدد فيها فرص العمل. وأخذًا في الحسبان واقع سوق العمل، ستبلغ نسبة النساء والشباب من المشاركون 50 في المائة، ومن فيهم الأشخاص المحالون من الحكومة ومن الجهات الشريكة من المنظمات غير الحكومية.

النشاط 5: لا يصل هذا النشاط إلى المستفيدين مباشرةً غير أن السكان الضعفاء سيستفيدون من تعزيز النظم الوطنية التي حُسنت عن طريق الشراكة مع حكومة تركيا لتبادل المعارف ونتيجة لتطوير منصة الهوية الرقمية.

---

<sup>(83)</sup> يُمنح بدل تقديرى لمؤسسات التضامن لأغراض المساعدة الاجتماعية في كل منطقة، مما يسمح للعاملين الاجتماعيين بتحديد الأسر غير المستفيدة التي تعاني من الفقر المدقع ولا تتفق بالمعايير الديمografية وإدراجها عن طريق الزيارات المنزلية.

## 2-4 التحويلات

## الأغذية والتحويلات القائمة على النقد

| الجدول 2: قيمة التحويلات القائمة على النقد (دولار/شخص/يوم)، حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط |                              |                                |                        |   |   |                                       |                               |
|--|------------------------------|--------------------------------|------------------------|---|---|---------------------------------------|-------------------------------|
| الحصيلة الاستراتيجية 1   |                              |                                |                        |   |   |                                       |                               |
|  | النشاط 4                     |                                | النشاط 3               | النشاط 2  |   |                                       |                               |
| اللاجئون – مرتب للتدريب أثناء العمل  | اللاجئون – مرتب للعمل الشهري | اللاجئون – مرتب للتدريب الشهري | اللاجئون داخل المخيمات | اللاجئون خارج المخيمات – تحويلات إضافية شهرية للأشخاص ذوي الإعاقة | أسر اللاجئين خارج المخيمات – تحويلات إضافية فصلية | اللاجئون خارج المخيمات – مساعدة شهرية | نوع المستفيدين                |
| 2.64 في **اليوم  | **2.64                       | 0.76                           | 0.58                   | 3.52  | 3.52 في المتوسط                                   | 0.70                                  | التحويلات القائمة على النقد * |
| 180  | 180                          | 120                            | 360                    | 360   | 360   | 360                                   | عدد أيام التغذية              |

لن يصل البرنامج إلى أي مستفيدين مباشرين عن طريق النشطتين 1 و 5.

\* باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والبالغ 5.9464 ليرة تركية لكل دولار أمريكي في مايو/أيار 2019.

\*\* على أساس الحد الأدنى الصافي للأجر الشهري التركي البالغ 2559 ليرة تركية.

| الجدول 3: مجموع الاحتياجات من الأغذية والتحويلات القائمة على النقد وقيمها |                   |  |
|---|-------------------|--|
| المجموع (دولار أمريكي)  | المجموع (طن متري) |  |
| –   |                   | الأغذية  |
| 183 718 159   |                   | التحويلات القائمة على النقد                    |
| 183 718 159   |                   | المجموع (الأغذية والتحويلات القائمة على النقد) |

- 80 - سيحصل اللاجئون في إطار النشاط 2 على مساعدة نقدية شهرية خلال الفصل الأول من عام 2020 وتحويل إضافي فصلي واحد. وتهدف هذه المساعدة إلى المساهمة في تغطية الاحتياجات الأساسية التي تعجز الأسر عن تلبيتها بنفسها، على النحو المقدر باستخدام الحد الأدنى لسلة الإنفاق.<sup>(84)</sup> وسيحصل اللاجئون في المجتمعات المحلية المضيفة من يستفيدون من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي على 120 ليرة تركية في الشهر لكل فرد. وسيوفر أيضاً تحويل إضافي فصلي آخر لكل أسرة قدره 600 ليرة تركية للأسر المؤلفة من فرد إلى أربعة أفراد و300 ليرة تركية للأسر المؤلفة من خمسة إلى ثمانية أفراد و100 ليرة تركية للأسر المؤلفة من تسعه أفراد أو أكثر بهدف تغطية المصروفات الموسمية. وتتوفر التحويلات الإضافية حسب حجم الأسرة بدلاً من توفيرها لكل فرد لأن الاحتياجات وال النفقات لا ترتفع قيمتها ارتفاعاً متناسباً مع حجم الأسرة. وتهدف التحويلات الإضافية الفصلية أيضاً إلى موازنة مبلغ المساعدة المقدم إلى الأسر الأصغر التي تحصل على مبالغ أصغر من المساعدة الشهرية من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، بتزويد هذه الأسر بتحويلات أكبر.

- 81 - وتنتج قيم التحويلات الإضافية عن أنشطة الدعوة والمفاوضات التي أدت إلى إنشاء فريق عامل معنى بقيم التحويلات تشارك فيه كل الجهات صاحبة المصلحة الرئيسية في البرنامج بما فيها البرنامج. وقد نظر الفريق في سبل الحفاظ على القوة الشرائية

<sup>(84)</sup> يعتمد البرنامج لحساب الحد الأدنى لسلة الإنفاق للاجئين في تركيا على بيانات ثانوية مستمدّة من المعهد التركي للإحصاءات تشمل البيانات عن جميع المواد الغذائية وغير الغذائية الأساسية والإيجار والمنافع العامة وتکاليف الشتاء والخدمات مثل خدمات النقل والتعليم والصحة. وفي مارس/آذار 2019، بلغت تكلفة السلة 333 ليرة تركية للفرد في الشهر. وفُقِرَ أن يمكن للأسر الأشد فقرًا أن تتطابق مبالغ قدره 142 ليرة تركية عن طريق مصادر دخلها، مما يخلف مبالغ قدره 191 ليرة تركية/34.3 دولاراً أمريكيًا من الاحتياجات غير الملبية. وعندما يؤخذ متوسط التحويلات الإضافية الفصلية في الحسبان في المساعدة الشهرية، يتألف مبلغ تناهز قيمته 133 ليرة تركية، مما يخلف فجوة قدرها 58 ليرة تركية لكل فرد في الشهر.

للاجئين من خلال تعديل قيم التحويلات من أجل التحويلات الشهرية أو التحويلات الإضافية الفصلية، مما أدى إلى زيادة في قيمة التحويلات الإضافية الفصلية تبلغ في المتوسط 35 ليرة تركية لكل مستفيد.

-82 وقد يشمل المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أسرًا مؤلفة من فرد واحد أو أكثر يعاني من إعاقة غير أن الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة هم مؤهلون للحصول على تحويل إضافي شهري آخر قدره 600 ليرة تركية لتغطية المصاروفات المتعلقة بالرعاية الدائمة والتعریض عن الفرص المحدودة المتاحة لهم للحصول على دخل.

-83 ويستخدم المستفيدين بطاقاتهم لسحب النقد من أجهزة صرف الأموال الآلي أو بواسطة آلة من آلات مراكز البيع. ويحصل أكثر من 400 000 مستفيد من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أيضًا على تحويلات نقدية مشروطة من اليونيسيف وجمعية الهلال الأحمر التركي، باستخدام البطاقة ذاتها المستخدمة في إطار هذا البرنامج.

-84 وفي إطار النشاط 3، سيحصل اللاجئون المقيمين في المخيمات على 100 ليرة تركية في الشهر لتغطية احتياجاتهم الأساسية، بما فيها الغذاء. ويكون مبلغ التحويلات أقل بقليل من المبلغ المتاح في ظل برنامج شبكة الأمان الاجتماعي إذ يحصل اللاجئون في المخيمات على عدد من الخدمات المجانية التي تشمل المأوى وتقليل تكاليف معيشتهم. وسيبدأ البرنامج، بالتشاور مع الجهات صاحبة المصلحة، في تطبيق نظام بطاقات محسن في المخيمات، يتيح للمستفيدين من المساعدة بالقسائم الإلكترونية إمكانية الاستفادة من وظائف مركز بيع ومحفظة نقود. ويدعو البرنامج أيضًا إلى اتخاذ تدابير ترمي إلى حماية القوة الشرائية للاجئين المقيمين في المخيمات.

-85 وفي إطار النشاط 4، حُسبت قيمة التحويلات البالغة 750 ليرة تركية لكل مشارك في التدريب لتنمية المهارات بناءً على نتائج التنفيذ التجريبي للنشاط في إطار الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانقلالية. وسيستفيد بعض المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أيضًا من التدريب غير أنه يتوقع أن تسفر مشاركتهم في أنشطة التدريب عن خسائر في دخل أسرهم. وعليه، ستعرض التحويلات الإضافية عن آية تكاليف لل فرص البديلة متعلقة بالمشاركة. وتبلغ قيمة التحويلات لمشروعات الأشغال العامة وأنشطة التدريب أثناء العمل 308 3 ليرات تركية لكل مشارك، مما يساوي الحد الأدنى الإجمالي المقدر للأجر في تركيا في عامي 2020 و2021. وسيحصل المشاركون على مبلغ قدره 613 2 ليرة تركية (أي ما يساوي الحد الأدنى الصافي المتوقع للأجر) مباشرةً في حين أن المبلغ المتبقى سيغطي الجزء المستحق على الموظف من مدفوعات الضمان الاجتماعي ويدفع مباشرةً للمؤسسات الحكومية المعنية.

-86 ويترشد اختيار الطريقة بالأدلة المتصلة ببرامج التحويلات القائمة على النقد في تركيا والمنطقة<sup>(85)</sup> بما في ذلك المشاورات مع المستفيدين أنفسهم. وفي مناقشات مجموعة التركيز، أفاد المستفيدين المقيمين داخل المخيمات وخارجها، ومن فيهم النساء والرجال من مختلف الأعمار، باستمرار بأنهم يقررون حرية الاختيار التي تتيحها الطرائق القائمة على النقد وأنهم قادرون على اكتساب المعرف المالية باستخدام الطرائق القائمة على النقد وأن اتخاذ القرارات بشأن استخدام النقد لا يسبب الاختلاف في أغلبية الأسر وأنهم يفضلون التحويلات القائمة على النقد على المساعدة الغذائية العينية.

-87 وإذا يستطيع المستفيدين مبادلة استحقاقاتهم في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في أي وقت عن طريق أي جهاز لصرف الأموال الآلي أو آلة من آلات مراكز البيع، فيمكنهم أن يقرروا مبادلتها بتوكيل الحذر في موقع آمنة. وتحصل المساعدة في المخيمات في أماكن عامة تخضع لتدابير أمنية ملائمة.

<sup>(85)</sup> مجموعة بوسطن الاستشارية، 2017، *Food – restricted voucher or unrestricted cash? How to best support Syrian refugees in Jordan and Lebanon?*، على الموقع الإلكتروني التالي:  
<https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/communications/wfp291346.pdf>

## تعزيز القدرات، ولا سيما من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب

- 88- تدعم اعتبارات تعزيز القدرات كلا من الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة وتصميمها وتنفيذها. وتدرج كل الأنشطة في الأطر الوطنية وتواءم مع البرامج الوطنية وتنفذ عبر الهيأكل الوطنية بمشاركة الحكومة والجهات صاحبة المصلحة غير الحكومية الوطنية. وسيعزز تبادل المعرف على المستوى المؤسسي والتشغيلي والتقني القدرة على التنفيذ مما يعود بفوائد طويلة الأجل على النظم والمؤسسات التركية.
- 89- وسيشارك البرنامج مع الحكومة في دعم تبادل المعرف والخبرات التقنية عبر التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي لفائدة مجتمع العمل الإنساني والإنساني العالمي ومن أجل دعم بلدان أخرى في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، استناداً إلى حضوره الحالي وعلاقاته الحالية وعلى النحو المبين في إطار النشاط 5 من هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة.

### سلسلة الإمداد 3-4

- 90- لا يطرح تنفيذ هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة أية تحديات كبيرة مرتبطة بسلسلة الإمداد. ولا يوجد مستفيدون مباشرون ولا تتوافر بالتالي جوانب متعلقة بسلسلة الإمداد في إطار النشاطين 1 و 5. وفي إطار النشاط 2، سيظل المستفيدون خارج المخيمات يحصلون على التحويلات القائمة على النقد باستخدام منصة Kizilaykart القائمة عن طريق جهة مقدمة للخدمات المالية، بالتنسيق مع جمعية الهلال الأحمر التركي حتى موعد تسليم المسؤولة عن المشروع. وفي إطار النشاط 3، سيظل المستفيدون داخل المخيمات يتلقون القسم الإلكتروني عن طريق جهة مقدمة للخدمات المالية ويبادلونها في متاجر متعاقدة مع الحكومة ومنشأة داخل المخيمات، بانتظار أية تغيرات قد تقرر الجهات الشركية تنفيذها. وفي إطار النشاط 4، سيحصل المستفيدون على المساعدة باستخدام التحويلات القائمة على النقد عن طريق جهة مقدمة للخدمات المالية، باعتبار منصة Kizilaykart القائمة خياراً ممكناً.
- 91- وحسب تجربة البرنامج، يعتبر اقتصاد تركيا المحلي وأسواقها المحلية على قدر كافٍ من المتانة لتلبية طلبات الإمداد واستيعاب مبالغ كبيرة من النقد. وعلاوة على ذلك، ثبت أن عمليات التحويل النقدي في تركيا وفي المنطقة الأوسع نطاقاً تؤثر تأثيراً إيجابياً في الاقتصاد المحلي، بتوليد تصورات إيجابية بخصوص المساعدة لدى المجتمعات المحلية المضيفة.<sup>(86)</sup>

### قدرات المكتب القطري وملامحه 4-4

- 92- لم يتغير حجم المكتب القطري للبرنامج في تركيا طوال الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية (2018-2019). ويشغل موظفون وطنيون الآن وظائف عديدة، مما يفاصِل الاستعانة بخبراء استشاريين دوليين إلى أدنى حد. وخلال فترة إعداد الوثيقة، بلغت نسبة النساء من الموظفين 49 في المائة وتمثلت النساء تمثيلاً زائداً في المناصب العليا، وبخصوصاً في صفوف الموظفين الوطنيين.
- 93- وخلال الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة، سيعدل المكتب القطري هيكل موظفيه بتخفيض عددهم من خلال الاستعانة بعدد أقل من الموظفين الدوليين وتقليل عدد الموظفين الوطنيين نتيجة للتغييرات الطارئة في العمليات. ويتجسد هذا الانتقال إلى هيكل جديد في ميزانية الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة. وسيتواصل تسليم المهام الرئيسية إلى الموظفين الوطنيين عند الاقتضاء ويصاحب استمرار بناء القدرات من حيث المهارات التقنية "والشخصية". وسيظل الموظفون الذين يقومون بحكم عملهم بالاتصال المباشر بالمستفيدين يحصلون على التدريب فيما يتعلق بالمساعلة أمام السكان المتضررين والحماية (التي تشمل الرعاية الذاتية) وقضايا الجنسين.

<sup>(86)</sup> مجموعة بوسطن الاستشارية، 2017، Food – restricted voucher or unrestricted cash? How to best support Syrian refugees?، في الموقع الإلكتروني التالي: <https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/communications/wfp291346.pdf>

#### 5-4 الشراكات

- 94 تستهدف الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة المساهمة في تحقيق النتيجة الاستراتيجية 2 للبرنامج (هدف التنمية المستدامة 17) وتجسد التزاماً بعقد شراكات كاملة ومعززة يتناسب مع الالتزامات التي قطعها البرنامج مع الجهات الشريكة له أثناء القمة العالمية للعمل الإنساني. ويعتمد المكتب القطري أيضاً توصية تقييم السياسة لاستراتيجية الشراكة المؤسسية للبرنامج (2014-2017) بجعل الشراكة في صميم خطط البرنامج وعملياته.
- 95 وتضم الجهات الشريكة للبرنامج حكومة تركيا وجمعية الهلال الأحمر التركي وكالات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني والجهات المانحة، على النحو الموثق في التقييم المركزي لاستجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية. وتعتمد شراكات البرنامج في تركيا على تصميم وتنفيذ شاملين وقادمين على المشاركة سيسماح بتحقيق تحول استراتيجي في الفترة 2020-2021 من أجل وضع برامج أكثر استدامة تديرها الحكومة والجهات الفاعلة الإنسانية.
- 96 وسيوطّد البرنامج الشراكات مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية والبنك الدولي والمؤسسات الحكومية والمؤسسات الأخرى المعنية المشاركة في العمل على بناء القدرة على الصمود، بالاستفادة من العلاقات التي سبق إنشاؤها من خلال مشاركته في برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. وستكتسي الشراكات مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى بما فيها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة واليونيسف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أيضاً أهمية محورية طوال الفترة المشتملة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة.
- 97 وتعتمد الحصيلة التي تحقق عبر هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة "الطريقة الجديدة للعمل"<sup>(87)</sup>، بالمساعدة على سد الفجوة بين الاستجابة الإنسانية والتنمية والاستفادة من أوجه التأثر والمزايا النسبية التي تنسم بها مجموعة واسعة من الجهات الشريكة.
- 98 ويواصل البرنامج أداء دوره النشط في تنسيق الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود في تركيا، ولا سيما من خلال المشاركة في فرق العمل المعنية بالأزمة السورية والفريق المعنى بالاستجابة للأزمة السورية والمشاركة في رئاسة عدة أفرقة عاملة قطاعية وتنقية وعضويتها.
- 99 وتعتبر المنظمات غير الحكومية المحلية والدولية التي تدعم بصرامة المساواة في الحقوق بين المرأة والرجل وحماية الفئات المستضعفة جهات شريكة مهمة. وسيواصل البرنامج تعزيز الشراكات مع الجهات الفاعلة المعنية بالحماية عبر هيكل التنسيق المشتركة بين الوكالات بهدف الدعوة بشأن المشاكل المرتبطة بالحماية والمؤثرة في اللاجئين من النساء والرجال والبنات والأولاد. وتشمل هذه المشاكل تسجيل اللاجئين والحصول على الخدمات والمشاكل المتعلقة بحماية الأطفال ولم شمل الأسرة والعنف الجنسي والجنساني.
- 100 واستناداً إلى الفهم الراسخ لمواقف اللاجئين المكتسب من خلال تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، سيعمل البرنامج مع وكالة التوظيف التركية (İŞKUR) ومجموعة واسعة من الجهات الفاعلة الإنسانية، بما فيها وكالات الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص من أجل دعم الإحلال إلى البرامج الرامية إلى بناء رأس المال البشري وتعزيز اعتماد المستفيدين من النساء والرجال على أنفسهم بشكل منصف، وتنفيذ هذه البرامج.
- 101 واستعداداً لتحقيق تحول استراتيجي يرمي إلى تحسين إدارة مهام مكتب الدعم الإداري وإنشاء خدمات مشتركة في الأجل المتوسط، سيسكشف البرنامج شراكته مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى في ضوء جهود إصلاح الأمم المتحدة وتنفيذ الاستراتيجية الجديدة لعمليات تسيير الأعمال، بهدف وضع هدف استراتيجي في إطار الخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة والخطط الاستراتيجية القطرية القادمة.

<sup>(87)</sup> خطة العمل من أجل الإنسانية، مبادرة: طريقة جديدة للعمل (صفحة إلكترونية)، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://agendaforhumanity.org/initiatives/5358>

- 102 ويسيرشد تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة بخطوة عمل للشراكة وضعها المكتب القطري تمشيا مع استراتيجية الشراكة المؤسسية وأفضل الممارسات.

## -5 إدارة الأداء والتقييم

### 1-5 ترتيبات الرصد والتقييم

- 103 ستوجه استراتيجية البرنامج للرصد المؤسسي (2018-2021) واستراتيجية المكتب القطري للرصد المراعي لاعتبارات الجنسانية رصد الأنشطة في إطار الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة. وقد صُمم الإطار المنطقي للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة بالامتثال لإطار النتائج المؤسسية ويتوازن مع هدف التنمية المستدامة 17. وتستهدف استراتيجية الرصد والتقييم المراعية لاعتبارات الجنسانية توليد الأدلة التي يمكن أن تثبت نجاح نموذج الشراكة وفعالية التدخلات النقدية لصالح مختلف النساء والرجال والبنات والأولاد المستفيدين من خدمات البرنامج وتوجيه تصحيح المسار وتحسين تصميم البرنامج.

- 104 وإن تركز هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة على هدف التنمية المستدامة 17، تُقاس إنجازاتها المحققة من خلال نجاح الشراكة والاستخدام الواضح والقابل للقياس للمساعدة من جانب المستفيدين لتلبية احتياجاتهم ومدى مواعدهم آليات المساعدة مع النظم الوطنية وإدماجها فيها. وسيواصل البرنامج تعزيز القدرات التقنية للجهة الشريكية المتعاونة معه في أنشطة الرصد والتقييم. ويشمل تقديم المساعدة التقنية التدريب الرسمي والتعلم أثناء العمل والرصد المشترك في الميدان.

- 105 وسيستند الرصد إلى النظم المتينة التي أرسىت خلال الفترة المشتملة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية، بضمان استفادة الأنشطة الجديدة من تتبع مماثل. وستظل المؤشرات الرئيسية لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي تُقاس عن طريق عملية الرصد الفصلي لما بعد التوزيع ومقارنة ببيانات الأساسية لقياس التقدم المحرز حتى مارس/آذار 2020. وسيُرصد البرنامج المنفذ في المخيمات من خلال جمع البيانات لرصد ما بعد التوزيع على مستوى الأسرة. وسيُرصد الأسعار في المتاجر المتعاقدة معها والمتأجر غير المتعاقدة معها رصداً شهرياً. وقد حددت البيانات الأساسية والغايات لمؤشرات الحصائر المتعلقة ببرامج تنمية المهارات والأشغال العامة في النصف الأول من عام 2019. وسيُقاس مؤشرات الحصائر الخاصة بهذه البرامج عبر جمع البيانات لرصد ما بعد التوزيع. وستتيح أداة المكاتب القطريّة لإدارة الفعالة (كوميت) المعلومات للتقارير عن المشروعات.

- 106 وتجري أنشطة الرصد بطريقة فعالة من حيث التكلفة بما يكفل التغطية الوطنية وجمع البيانات المصنفة حسب الجنس والعمر ويضمن جودة البيانات من خلال التثليث/التحقق المتقطع من صحتها. ويرصد نظام الرصد والتقييم تعليم اعتبارات الحماية للتحقق من إمكانية حصول المستفيدين على المساعدة بطريقة آمنة وبكرامة دون تمييز وضمان المساعدة أمام السكان المتضررين. ومن هذا المنطلق، سيواكب البرنامج على إجراء مشاورات منتظمة وشاملة مع المستفيدين عبر آليات تقديم الشكاوى والتعقيبات ومناقشات مجموعة التركيز وأنشطة رصد الاتصالات بمقديم الطلبات والاستقصاءات المخصصة للمستفيدين. وإن أكبر آلية لتقديم الشكاوى والتعقيبات هي مركز الاتصالات الهاتفية الذي يمكن لجميع السكان المتضررين الوصول إليه بطريقة آمنة ومنصفة.

- 107 وتبعاً للمعايير الموحدة الصادرة عن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، سيطلب المكتب القطري إجراء تقييم لأمركي الشاط المرتبط بسبيل كسب العيش تمشياً مع سياسة التقييم في البرنامج. وسيُجرى التقييم في عام 2021 بهدف رصد الدروس المستخلصة وتوجيه الخطة الاستراتيجية القطرية القادمة لتركيا. وسيكتسي استخلاص الدروس أهمية محورية في إطار أنشطة التقييم في الفترة القادمة. وستوحَّد البيانات المتعددة المولدة عن طريق النظام المتبني لبرنامج شبكة الضمان الاجتماعي للرصد والتقييم (ولا سيما من خلال استعراضات البرامج والدراسات عن المسائل الجوهرية والتحليل الجاري للأثار المشتركة بين البرنامج والبنك الدولي) لتحديد الدروس المستخلصة وتوجيه تحديد أفضل الممارسات بإجراء استعراض للتقييم. وسيشمل ذلك أيضاً الدروس المستخلصة من التقييم الإقليمي للأزمة السورية بعد خمس سنوات وأية نتائج محددة ومستمرة من تقييم تحديث سياسة البرنامج بشأن شبكات الأمان الذي طلب مكتب التقييم إجراءه.

108- وإن عترف البرنامج بأن تلبية الاحتياجات الغذائية والتغذوية هي جزء من تلبية الاحتياجات الأساسية، سيواصل بالتعاون مع الجهات الشريكه تعزيز تحسين رصد أنماط الإنفاق لدى المستفيدين بما يراعي التغذية بغية التعمق في فهم العوامل التي قد تزيد الضغط على آليات اللاجئين المعروفة للتكيّف. وسيبحث الرصد مسائل مثل العادات الغذائية الصحية والانتفاع بالخدمات الصحية الوقائية لدى النساء الحوامل والأطفال المتردحة أعمارهم بين 6 أشهر و23 شهرا. وسيستغل البرنامج خبرته في مجال الأمان الغذائي والتغذوي، على النحو المبين في سياساته بشأن التغذية للفترة 2017-2021، للاستناد إلى نتائج الرصد واستكشاف الفرص المحتملة لاستخدام المنصات الراهنة لوسائل التواصل الاجتماعي من أجل إحالة المستفيدين إلى الجهات الفاعلة المحلية التي تضطلع بأنشطة الاتصالات كوسيلة للتغيير الاجتماعي والسلوكي فيما يتعلق بأهمية النظم الغذائية الصحية ومزج الأغذية الأمثل.

109- وسيواصل المكتب القطري منح الأولوية للتعلم المؤسسي والقطاعي في مجال توثيق الدروس المستخلصة وأفضل الممارسات وتحليلها ونشرها.

## 2-5 إدارة المخاطر

110- امثلاً لسياسة البرنامج لإدارة المخاطر المؤسسية لعام 2018<sup>(88)</sup> يعمل المكتب القطري على مواعنة مواصفاته للخطر مع مواصفات الخطر المؤسسية للبرنامج ويكون "متقبلاً للمخاطر" فيما يتصل بالمخاطر الاستراتيجية مثل تمويل الجهات المانحة غير الكافي أو المقيد أو عدم الوضوح بشأن سياسات الحكومة المتعلقة بإدماج اللاجئين الاجتماعي والاقتصادي.

111- وبالنسبة إلى المخاطر التشغيلية والمالية، يكون المكتب القطري "متجنباً للمخاطر" لكنه قادر على تخفيف وطأة المخاطر مثل عدم وضوح مستقبل مشروعات البرنامج (إلى جانب ما يرتبط بذلك من آثار على الأمن الوظيفي للموظفين) من خلال التخطيط الراسخ والمتين للانتقال، والتحديات الأخرى التي قد تظهر خلال تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة. ويكون المكتب القطري شديد التحذير للمخاطر فيما يتعلق بالمخاطر الائتمانية مثل أمن الموظفين والغش والفساد واختلاس الأصول.

112- وتحتفظ الحكومة ببيانات المستفيدين إلا أن المكتب القطري وضع عمليات متينة للتحقق والتسوية والرصد الموقعي وتقديم الشكاوى والتعقيبات تسمح لبرنامجه بالوفاء بالتزامات المساعدة الداخلية والخارجية. وبُحتمل أن يؤثر السياق المالي، وخصوصاً عدم اليقين المتصل بأسعار الصرف، في قدر البرنامج على الوفاء بالالتزامات التعاقدية مع الجهات المانحة والجهات صاحبة المصلحة الأخرى ويمكن أن يجد من تأثير المشروع.

113- ولم تستهدف أية منظمة معادية الأمم المتحدة في تركيا. وتنفذ التدابير الاحترازية لتعزيز الوعي والاستعداد وتدابير الوقاية وتخفيف الوطأة لتقليل التعرض للمخاطر إلى أدنى حد، بما في ذلك نشر حراس الأمن والمرافقة باستخدام الدوائر التلفزيونية المغلقة وتدابير مراقبة الدخول. وكل المكاتب مزودة بمعدات طيبة وبنية تحتية أمنية تمثل للمعايير الأمنية الدنيا للعمل.

114- ويحتفظ المكتب القطري بجدول لاستعراض المخاطر<sup>(89)</sup> يحدث كل ثلاثة أشهر (أو بشكل أكثر توافراً إذا حدثت تغيرات كبيرة في تأثير المخاطر واحتمال التعرض لها).

115- وسيضمن المكتب القطري امثلاً تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لسياسة البرنامج بشأن المساواة بين الجنسين 2015-2020) وخطة عمل المكتب القطري بشأن المساواة بين الجنسين للفترة 2019-2020. وبفضل الاتصال بالمستشار المعنى بإدارة المخاطر في المكتب القطري، سُتَحدَّد فئة المخاطر الخاصة بإجراءات المساواة بين الجنسين وتقييم جوانب إدارة المخاطر المتعلقة بنوع الجنس والمرتبطة بالاستجابة المتعددة الأغراض (بما في ذلك الأنشطة المتعلقة بسبل كسب العيش) لمجتمعات اللاجئين والمجتمعات المحلية المضيفة وتحدد إجراءات تخفيف الوطأة.

<sup>(88)</sup> اعتمدت أثناء الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي المعقودة في عام 2018.

<sup>(89)</sup> جدول استعراض المخاطر هو سجل المخاطر السابق. ويحدث كل ثلاثة أشهر اعتباراً من النصف الثاني من عام 2018.

## -6 الموارد اللازمة لتحقيق النتائج

### 1-6 ميزانية الحافظة القطرية

| <b>الجدول 4: ميزانية الحافظة القطرية (دولار أمريكي)</b> |                              |                           |                               |
|---|------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| <b>المجموع</b>  | <b>السنة الأولى<br/>2021</b> | <b>السنة صفر<br/>2020</b> |                               |
| <b>225 085 132</b>                                      | <b>36 110 417</b>            | <b>188 974 715</b>        | <b>الحصيلة الاستراتيجية 1</b> |
| <b>225 085 132</b>                                      | <b>36 110 417</b>            | <b>188 974 715</b>        | <b>المجموع</b>                |

116- تمثيلاً مع التزام البرنامج المؤسسي بتعزيز المساواة بين الجنسين، حُصصت موارد كافية للأنشطة التي ترتفق بالمساواة بين الجنسين وتهضب بمحاسن تحقيقات التحول الجنسي.

### 2-6 آفاق تدبير الموارد

117- ما زال نمط تدبير الموارد لدعم اللاجئين في تركيا يسوده التمويل عبر مرفق اللاجئين في تركيا من جانب المفوضية الأوروبية والدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي تعهدت في عام 2019 بتوفير تمويل إضافي قدره 3 مليارات يورو للفترة 2019-2021. ويوجه بعض الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي دعمه عبر مرفق اللاجئين في تركيا والقنوات الثانية بينما يوفر بعضها الآخر مجموع تمويله عن طريق المرفق.

118- وقد اتفق الاتحاد الأوروبي وحكومة تركيا على مواصلة برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، بتعليق أهمية أكبر على الانتقال إلى برامج أكثر استدامة من خلال تعزيز اعتماد اللاجئين على أنفسهم. ومن المتوقع أن يستمر تنفيذ البرنامج في شكله الحالي حتى مارس/آذار 2020 حيث سيسلم البرنامج بعد ذلك المسؤولية عنه وفقاً لخطة تأمين وخروج الجهة المانحة الرئيسية المزمع في عام 2021. وسيكفل استمرار توفير المساعدة لتلبية الاحتياجات الأساسية لللاجئين الضعفاء بعد أن يسلم البرنامج المسؤلية عنه بفضل التمويل المخصص عن طريق مرفق اللاجئين في تركيا.

119- وبالنسبة إلى النشاط 3 الذي يستفيد منه اللاجئون داخل المخيمات، تستند آفاق البرنامج لتدبير الموارد للفترة 2020-2021 إلى الاتجاهات التاريخية بأخذ تأثير مرفق اللاجئين في تركيا في الحسبان أيضاً. وستظل المساهمات التي تقدمها الجهات المانحة التقليدية والناشئة تكتسي أهمية حاسمة في استمرار تقديم المساعدة في الوقت المناسب. وإذا انعكست اتجاهات التمويل ونتج عنها عجز، سيصمم البرنامج والجهات الشريكة استراتيجية لتحديد الأولويات.

120- وقد أبدت بعض الجهات المانحة اهتماماً بتوسيع نطاق المشروع التجاري للبرنامج لتنمية المهارات (المشمول بالنشاط 4). وفي حال عدم توفر التمويل، سيكون من الضروري تأجيل توسيع نطاق المشروع المقرر في عام 2020.

121- وفيما يتصل بالنشاط 5 عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب، ستبذل الجهود لتوسيع نطاق قاعدة الجهات المانحة لتشمل حكومة تركيا.

### 3 استراتيجية تعبئة الموارد

122- سيواصل البرنامج المشاركة مع الجهات الشريكة له، بما فيها جمعية الهلال الأحمر التركي وحكومة تركيا والجهات الفاعلة الإنسانية والإنسانية الأخرى التي تشمل الجهات المانحة، لضمان الموارد الملائمة خلال تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة. وسيثابر على السعي إلى الحصول على التمويل من الجهات المانحة التقليدية وغير التقليدية. وسيسلط البرنامج الأضواء على المساعدة الإنسانية المستمرة كشرط أساسي لبناء القدرة على الصمود في الأجل الطويل، بالاستناد إلى الفرص المتاحة بفضل برنامج شبكة الأمان الاجتماعي وبالاستفادة من سمعته كجهة شريكة تتسم بالشفافية وتتخضع للمساءلة للحكومة وللجهات المانحة.

- 123 - وسيدعا البرنامج ويسعى إلى إيجاد فرص لعقد شراكات متعددة السنوات مع الجهات المانحة وتمويل منن لبلوغ المستوى الأمثل من الموارد من أجل تنفيذ الحصيلة الاستراتيجية. وسيعزز أيضا حواره المنتظم مع الجهات المانحة التي تستهدف تحقيق القدرة على الصمود والتنمية، مما يساعد على تعزيز محور العمل الإنساني والإنساني.
- 124 - وسيقوم البرنامج، بالاعتماد على نجاحه العالمي في تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، بالتعاون مع حكومة تركيا لاستكشاف السبل التي تسمح بأن يستفيد مجتمع العمل الإنساني والإنساني العالمي من تبادل الخبرة التقنية المتصلة بنظم الرعاية الاجتماعية وإمكانية تكيفها مع الأزمات الإنسانية.
- 125 - وسيستخدم البرنامج شراكته مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى لتعبئة الموارد على أساس مشترك من أجل أنشطة إنشاء الأصول ودعم سبل كسب العيش. وستركز هذه الجهود على المشاركة مع الجهات المانحة التقليدية وغير التقليدية التي تبدي اهتماماً شديداً بتمويل أنشطة مماثلة في تركيا أو يكون لديها سجل حافل في هذا الصدد.
- 126 - وفي حال نقص التمويل، سيستخدم البرنامج جميع البيانات المتاحة لتوجيه تخفيض حذر في عدد الأشخاص الحاصلين على المساعدة ويعمل بالتنسيق مع الجهات الشريكة على تحديد أية برامج أخرى للمساعدة يمكنها أن تدعم الأسر الضعيفة.

## الملحق الأول

### الإطار المنطقي للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لتركيا (2020-2021)

الغاية الاستراتيجية 2: إرساء الشراكات لدعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة

الهدف الاستراتيجي 5: إرساء الشراكات لتحقيق نتائج أهداف التنمية المستدامة

النتيجة الاستراتيجية 8: يعزز اقسام المعرفة والخبرة تكنولوجيا دعم الشراكات العالمية لجهود البلدان الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة

**الحصيلة الاستراتيجية 1:** تعزيز الشراكات لدعم اللاجئين والسكان الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطول في تركيا من أجل الإنفاق في الحصول على المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية وفي إتاحة فرص سوق العمل مقداراً لها، والجهات الشريكية التشغيلية الأخرى

مجالات التركيز: بناء القدرة على الصمود

#### الافتراضات

بقاء الوضع السياسي مستقراً في جميع أنحاء البلد، وبقاء الأمن في المقاطعات الجنوبية الشرقية هادئاً بما فيه الكفاية ليتسنى تنفيذ المشروع في هذه المناطق، لكن معأخذ الاحتياطات الأمنية اللازمة. العثور على تمويل إضافي في إطار مرفق اللاجئين في تركيا ضمن تقديم المساعدة إلى اللاجئين المؤهلين بقيمة تحويل كامل سلة الإنفاق الدنيا للحد الأدنى من فترة تنفيذ المشروع بالنظر إلى أن الإجمالي المطلوب يتجاوز مخصصات الميزانية المؤقتة الحالية.

إذا كانت محادثات السلام متبرأة وتمكن اللاجئون من العودة إلى الجمهورية العربية السورية، فسيتعين تنفيذ خطة العمل لهذا المشروع لتنمية الاحتياجات المتغيرة للسكان المستهدفين. نظم التحويلات النقدية آمنة وفعالة وتفي بمعايير البرنامج للمرونة والمساءلة، بما في ذلك تقديم تقارير مفصلة إلى البرنامج لأغراض التسوية والرصد من جانب مقدم الخدمات المالية المتعاقد مع الهلال الأحمر التركي.

#### مؤشرات الحصول

مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على الاستهلاك (متوسط)

القدرة الاقتصادية على تلبية الاحتياجات الأساسية

درجة الاستهلاك الغذائي

مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على سبل كسب العيش (متوسط)

عدد البرامج الوطنية المعززة نتيجة للدعم الذي ييسر البرنامج للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي

**مؤشر الشراكات**

نسبة الأسر التي لا تتحمل ديون جديدة لتلبية احتياجاتها الأساسية.

#### **الأنشطة والتواتج**

##### **1. تعزيز الشراكات مع المؤسسات والجهات الشركية الوطنية لتحسين تنفيذ البرامج. (أنشطة تعزيز القدرات المؤسسية)**

يسنفِّد اللاجئون من تعزيز الشراكات التي تحدد السكان الضعفاء وتستهدهم بطريقة خاضعة للمساءلة من أجل تقديم المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية. (جيم: توفير تنمية القدرات والدعم التقني) و(كاف: دعم الشراكات)

##### **2. تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشركية في مساعدة اللاجئين الذين يعيشون في المجتمعات المحلية التركية. (أنشطة توفير الخدمات والمنصات)**

يسنفِّد اللاجئون في المجتمعات المحلية التركية من تحسين الآليات المؤسسية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل المساعدة في تلبية الاحتياجات الأساسية من خلال شبكات الأمان الاجتماعي. (ألف: تحويل الموارد)، (حاء: تقديم الخدمات والمنصات العامة)، (كاف: دعم الشراكات)

##### **3. تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشركية في مساعدة اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا. (أنشطة توفير الخدمات والمنصات)**

يسنفِّد اللاجئون في المخيمات من تحسين الآليات المؤسسية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل توفير المساعدة الغذائية عن طريق التحويلات القائمة على النقد. (ألف: تحويل الموارد) و(جيم: تحويل الموارد)، (كاف: دعم الشراكات)

##### **4. تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشركية في مساعدة اللاجئين والسكان الضعفاء من أجل الإنصاف في إتاحة فرص سوق العمل. (أنشطة توفير الخدمات والمنصات)**

يسنفِّد اللاجئون والسكان المتاثرون بوجود اللاجئين المطهول في تركيا من تحسين القدرات المؤسسية لتنفيذ السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل تنمية المهارات القابلة للتسويق ودعم سبل كسب العيش عن طريق التحويلات القائمة على النقد. (ألف: تحويل الموارد) و(جيم: توفير تنمية القدرات والدعم التقني) و(كاف: دعم الشراكات)

##### **5. دعم تركيا لتبادل المعرف والخبرات والتكنولوجيا مع بلدان أخرى من خلال تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. (أنشطة تعزيز القدرات المؤسسية)**

يسنفِّد السكان الضعفاء في بلدان أخرى من تبادل المعرف على المستوى العالمي لبناء نظم معززة خلال حالات الطوارئ الإنسانية الذي أتاحه تبادل المعرف والخبرات والتكنولوجيا مع تركيا. (جيم: توفير تنمية القدرات والدعم التقني) و(طاء: وضع/تنفيذ استراتيجيات المشاركة في مجال السياسات) و(كاف: دعم الشراكات)

## الغاية الاستراتيجية 2: إرساء الشراكات لدعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة

جيم-1: يستطيع السكان المتضررون مساعدة البرنامج وشركائه عن تلبية احتياجاتهم الغذائية بطريقة تراعي آراءهم وأفضلياتهم  
المؤشرات الشاملة

- جيم-1-1: نسبة الأشخاص المستفيدين من المساعدة الذين يتلقون معلومات عن البرنامج (من هم الأشخاص المدرجون فيه، وما سيحصلون عليه، وما هي مدة المساعدة)  
جيم-1-2: نسبة أنشطة المشروعات التي يتم بشأنها توثيق تعقيبات المستفيدن وتحليلها ودمجها في تحسينات البرامج

جيم-2: يستطيع السكان المتضررون الاستفادة من برامج البرنامج بطريقة تضمن وتعزز سلامتهم وكرامتهم ونزاهتهم  
المؤشرات الشاملة

جيم-2-2: نسبة الأشخاص المستهدفين الذين يمكنهم الحصول على المساعدة دون التعرض لتحديات تتعلق بالسلامة

- جيم-2-3: نسبة الأشخاص المستهدفين الذين يقولون إن برامج البرنامج تتسم بالكرامة  
جيم-2-4: نسبة الأشخاص المستهدفين الذين يصلون إلى برامج البرنامج دون عوائق

جيم-3: تحسين المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة بين السكان المستفيدين من مساعدة البرنامج  
المؤشرات الشاملة

- جيم-3-1: نسبة الأسر التي تتخاذل فيها القرارات بشأن استخدام الأغذية/النقد/القسائم من قبل المرأة، أو الرجل، أو كليهما معاً، حسب طريقة التحويل

## الملحق الثاني

| التوزيع الإرشادي للتكاليف حسب الحصيلة الاستراتيجية (دولار أمريكي) |                        |   |
|---|------------------------|---|
| المجموع   | النتيجة الاستراتيجية 8 |   |
|   | الحصيلة الاستراتيجية 1 |   |
| 191 984 838   | 191 984 838            | التحويلات                                 |
| 12 697 804  | 12 697 804             | التنفيذ                                   |
| 6 664 899   | 6 664 899              | تكاليف الدعم المباشرة                     |
| 211 347 542   | 211 347 542            | المجموع الفرعي                            |
| 13 737 590  | 13 737 590             | تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة) |
| 225 085 132   | 225 085 132            | المجموع                                   |